



Istruzioni per la manuten- zione

Indice

Sicurezza.....	4
Gruppo target	4
Avvertenze di sicurezza.....	4
Simboli utilizzati nelle istruzioni	4
Descrizione del prodotto.....	5
Struttura	5
Funzione.....	5
Manutenzione	6
Eliminazione degli errori	6
Sostituzione della placca di comando	7
Pulizia del filtro (cassette di risciacquo da incasso Geberit Sigma 8 cm, fino all'anno di produzione 2015)	7
Pulizia del filtro (cassette di risciacquo da incasso Geberit Sigma 8 cm, dall'anno di produzione 2016)	12
Sostituzione del tubo flessibile corazzato (cassette di risciacquo da incasso Geberit Sigma 8 cm, fino all'anno di produzione 2015).....	17
Sostituzione del tubo flessibile corazzato (cassette di risciacquo da incasso Geberit Sigma 8 cm, dall'anno di produzione 2016)	22
Sostituzione dei tubi flessibili pneumatici	26
Posizionamento in sede del pistone del sollevatore servoassistito	29
Risciacquo del sollevatore servoassistito	32
Sostituzione del sollevatore servoassistito	36
Controllo dell'azionamento del risciacquo	40

Sicurezza

Gruppo target

La manutenzione e la riparazione di questo prodotto possono essere eseguite soltanto da persone addestrate. Una persona addestrata è una persona che, per la sua istruzione professionale, la sua formazione e/o la sua esperienza, è in grado di riconoscere i rischi ed evitare i pericoli derivanti dall'utilizzo del prodotto.

Avvertenze di sicurezza

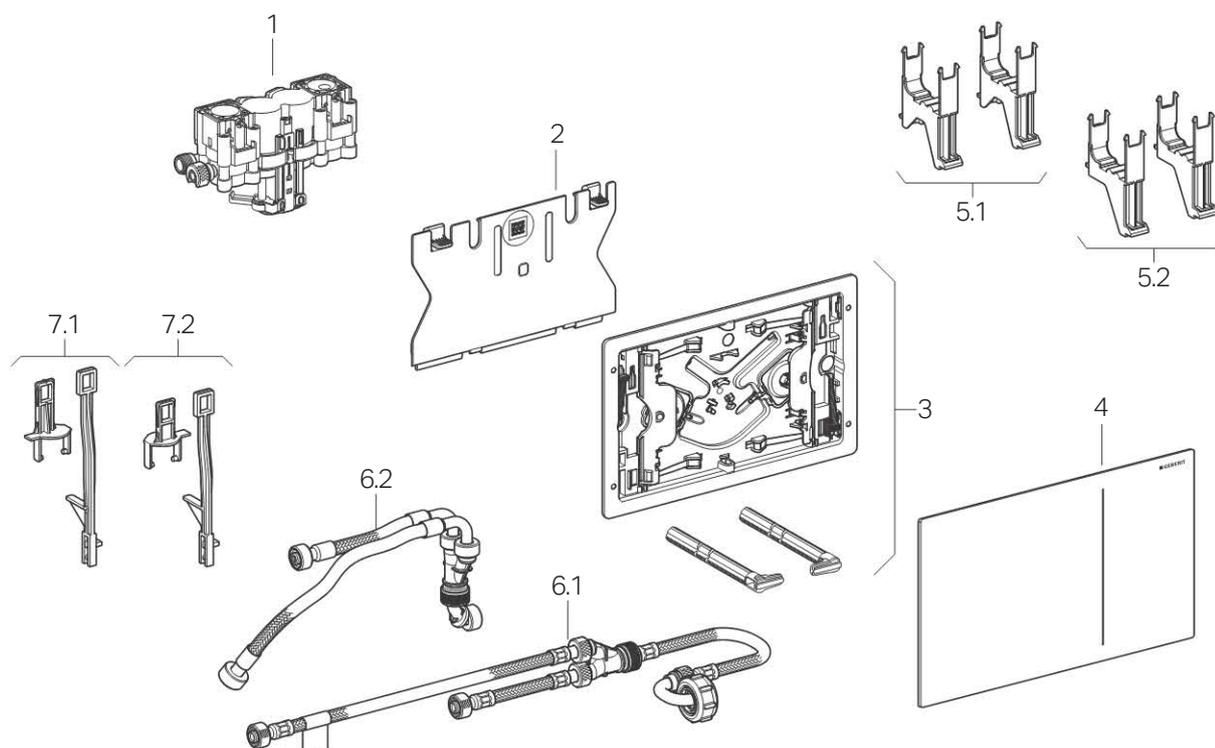
- L'operatore o l'utente possono eseguire il comando, la pulizia e la manutenzione solo ed esclusivamente nel modo descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche o prive di esperienza o conoscenza solo sotto sorveglianza o previa istruzione sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprensione dei pericoli derivanti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere svolte da bambini senza adeguata sorveglianza (ai sensi di EN 60335-1:2012).
- Non riparare mai le placche di comando Geberit Sigma70 di propria iniziativa.
- Non eseguire alcuna modifica o installazione aggiuntiva sul prodotto.
- Le riparazioni devono essere effettuate solo con ricambi e accessori originali da parte di una persona addestrata.

Simboli utilizzati nelle istruzioni

Simbolo	Significato
	CAUTELA Indica un pericolo che, se non evitato, può causare lesioni.
	Indica un'ulteriore informazione importante.
	Indica che è necessario effettuare un controllo visivo.
	Richiama l'attenzione su un corretto utilizzo.

Descrizione del prodotto

Struttura



- 1 Sollevatore servoassistito pneumatico
- 2 Copertura di protezione
- 3 Telaio di fissaggio
- 4 Placca di comando Geberit Sigma70
- 5.1 Supporto di comando dall'anno di produzione 2016
- 5.2 Supporto di comando fino all'anno di produzione 2015
- 6.1 Tubo flessibile corazzato con braga a Y dall'anno di produzione 2016
- 6.2 Tubo flessibile corazzato con braga a Y fino all'anno di produzione 2015
- 7.1 Staffa per campana di risciacquo dall'anno di produzione 2016
- 7.2 Staffa per campana di risciacquo fino all'anno di produzione 2015

Funzione

Il meccanismo di azionamento della placca di comando Geberit Sigma70 è costituito da una parte pneumatica e da una parte idraulica. La forza dalla placca di comando al sollevatore servoassistito viene trasmessa in modo pneumatico. La batteria di scarico viene aperta idraulicamente per effetto della pressione dell'acqua nella condotta.

Manutenzione

Eliminazione degli errori



CAUTELA

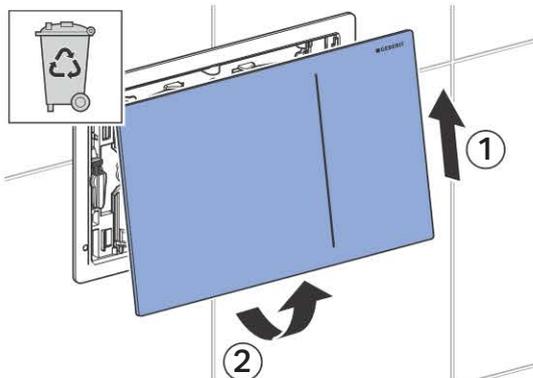
Pericolo di schiacciamento causato dall'azionamento del sollevatore servoassistito

- ▶ Chiudere il rubinetto d'arresto.
- ▶ Separare i tubi flessibili pneumatici dal sollevatore servoassistito.

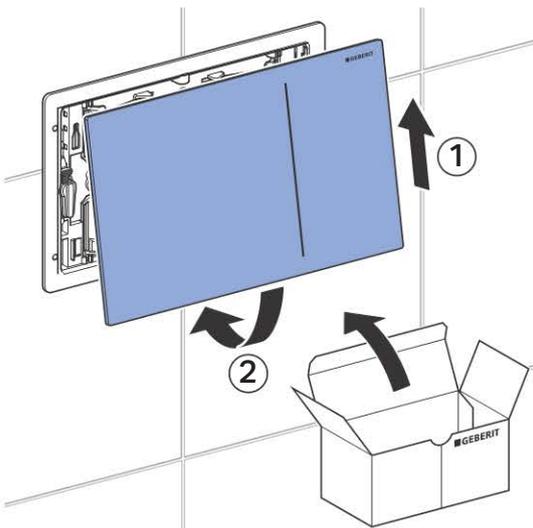
Descrizione del problema	Causa	Eliminazione degli errori
Non è possibile attivare un risciacquo	Il filtro è sporco	▶ Pulire il filtro.
	Il tubo flessibile corazzato è piegato	▶ Sostituire il tubo flessibile corazzato piegato.
	Il tubo flessibile pneumatico è piegato, sporco o pieno d'acqua	▶ Sostituire il tubo flessibile pneumatico.
	L'estremità del tubo flessibile pneumatico non è ermetica	▶ Tagliare l'estremità non ermetica del tubo flessibile pneumatico.
Non è possibile attivare un risciacquo parziale o completo	Il tubo flessibile pneumatico è piegato, sporco o pieno d'acqua	▶ Sostituire il tubo flessibile pneumatico.
L'acqua scorre continuamente nel vaso WC	La campana di risciacquo non torna più in sede	▶ Vedere le istruzioni per la manutenzione della batteria di scarico.
	Il pistone del sollevatore servoassistito non torna più in sede	▶ Risciacquare il sollevatore servoassistito. ▶ Muovere il pistone del sollevatore servoassistito. ▶ Sostituire il sollevatore servoassistito.

Sostituzione della placca di comando

- 1 Rimuovere la placca di comando Geberit Sigma70 difettosa.

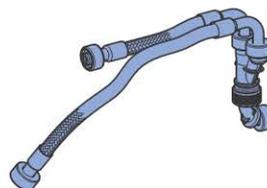


- 2 Montare la nuova placca di comando Geberit Sigma70.

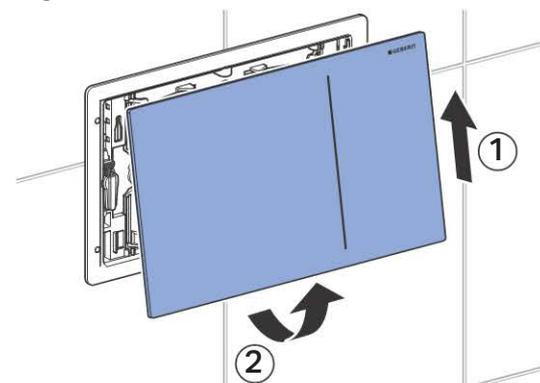


Pulizia del filtro (cassette di risciacquo da incasso Geberit Sigma 8 cm, fino all'anno di produzione 2015)

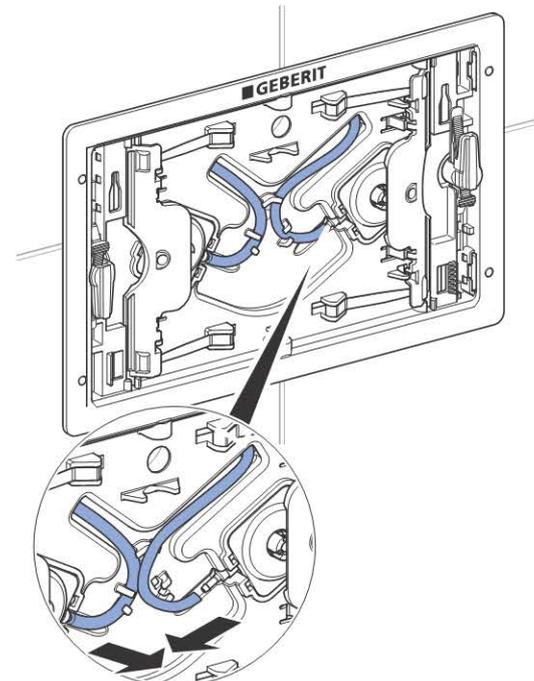
Prerequisito



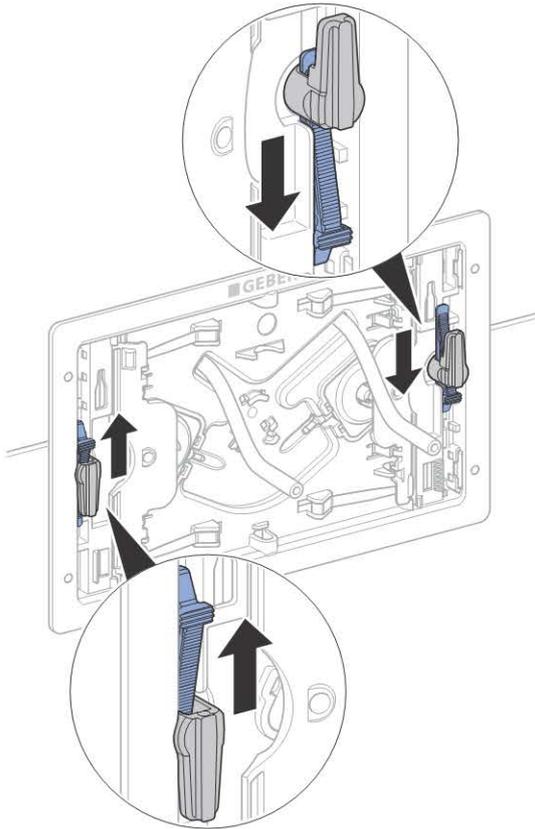
- 1 Rimuovere la placca di comando Geberit Sigma70.



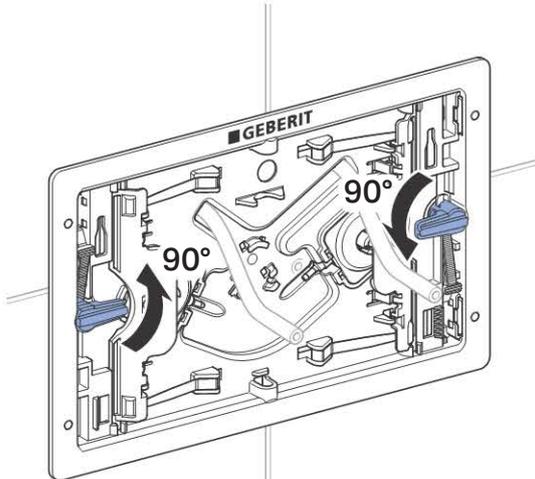
- 2 Separare i tubi flessibili pneumatici.



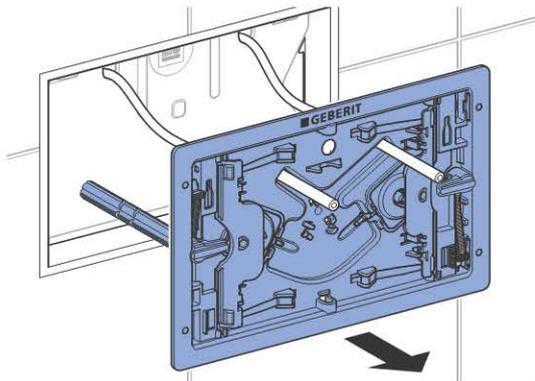
3 Rimuovere i cunei.



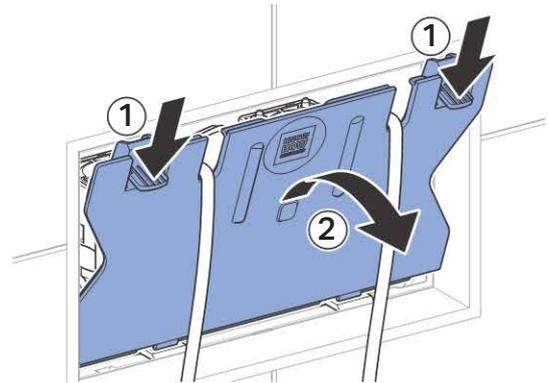
4 Sbloccare i perni distanziatori.



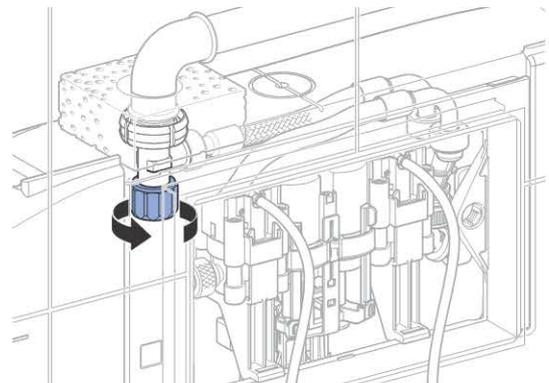
5 Rimuovere il telaio di fissaggio.



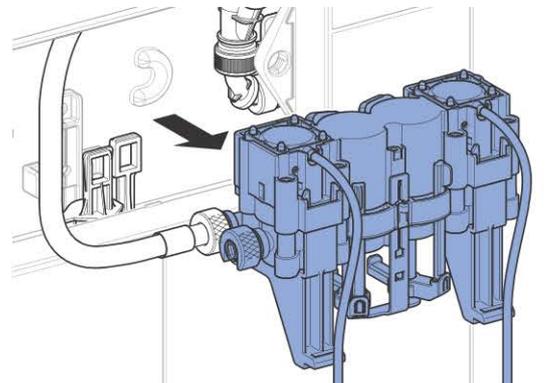
6 Sbloccare la copertura di protezione e rimuoverla.



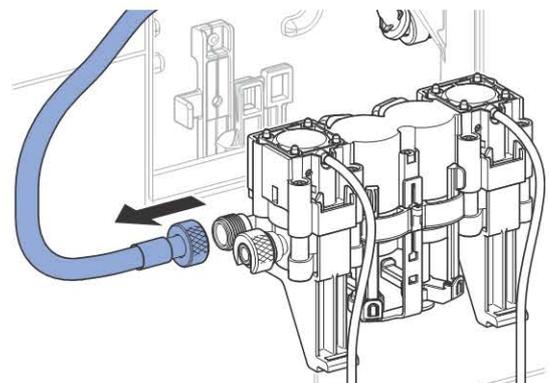
7 Chiudere il rubinetto d'arresto.



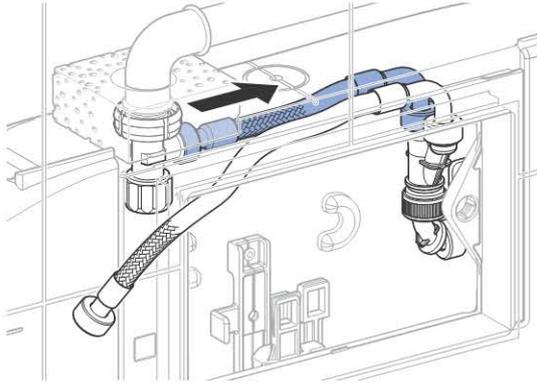
8 Rimuovere il sollevatore servoassistito.



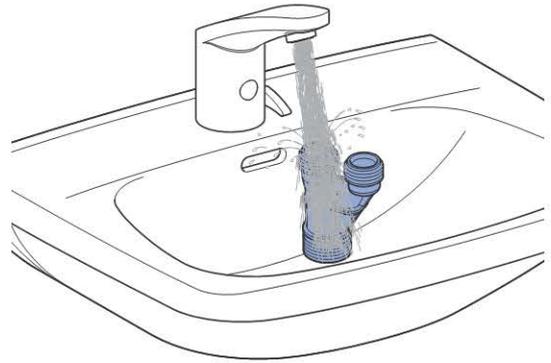
9 Separare il tubo flessibile corazzato.



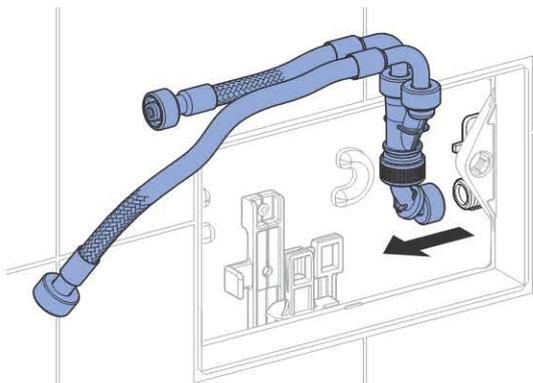
10 Separare il tubo flessibile corazzato.



14 Risciacquare il filtro nella braga a Y.



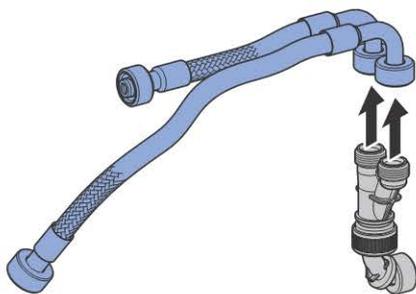
11 Separare il tubo flessibile corazzato con braga a Y.



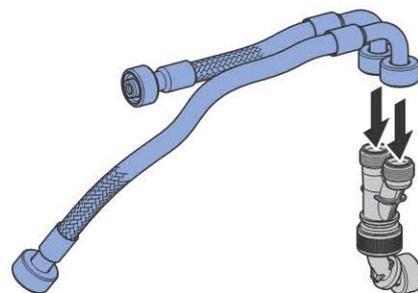
15 Collegare la braga a Y.



12 Separare i tubi flessibili corazzati.



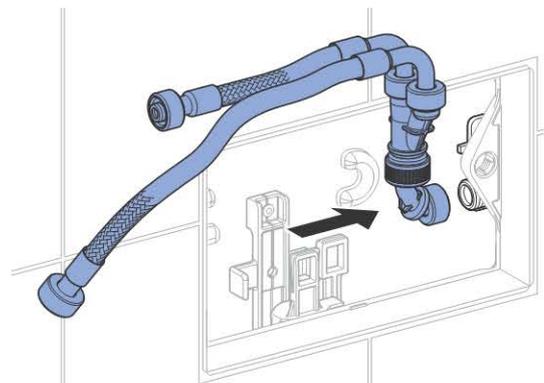
16 Collegare i tubi flessibili corazzati.



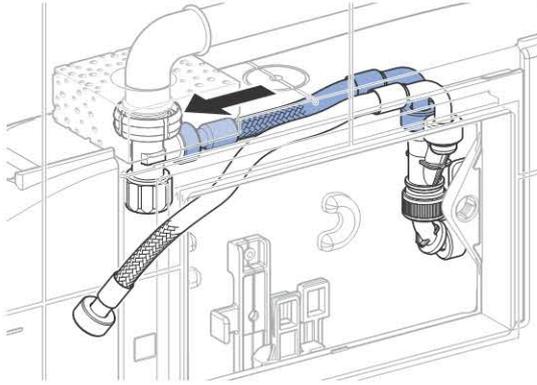
13 Separare la braga a Y.



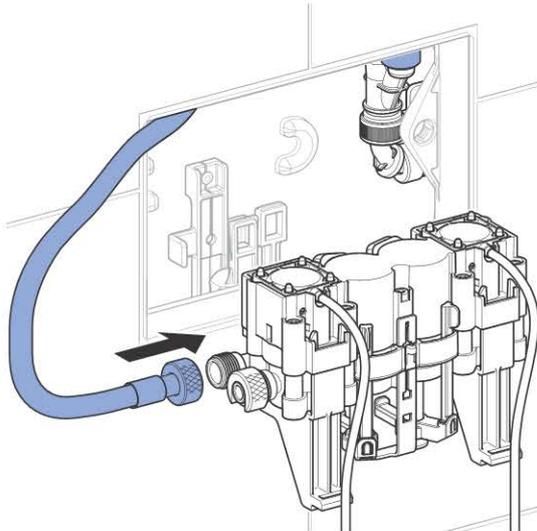
17 Collegare il tubo flessibile corazzato alla braga a Y.



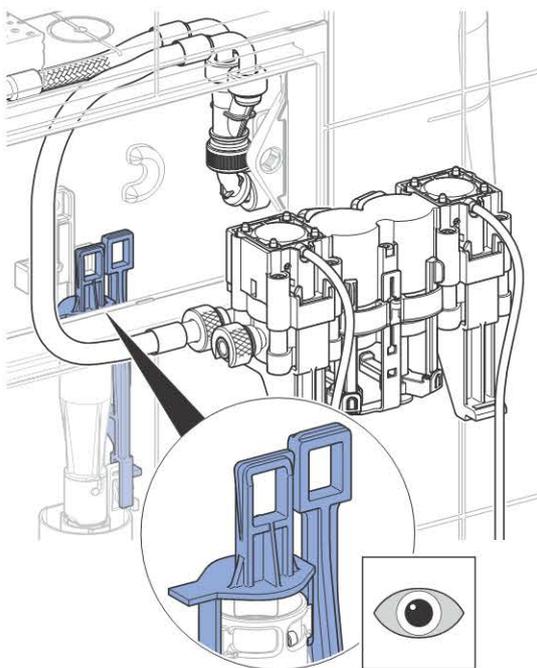
18 Collegare il tubo flessibile corazzato.



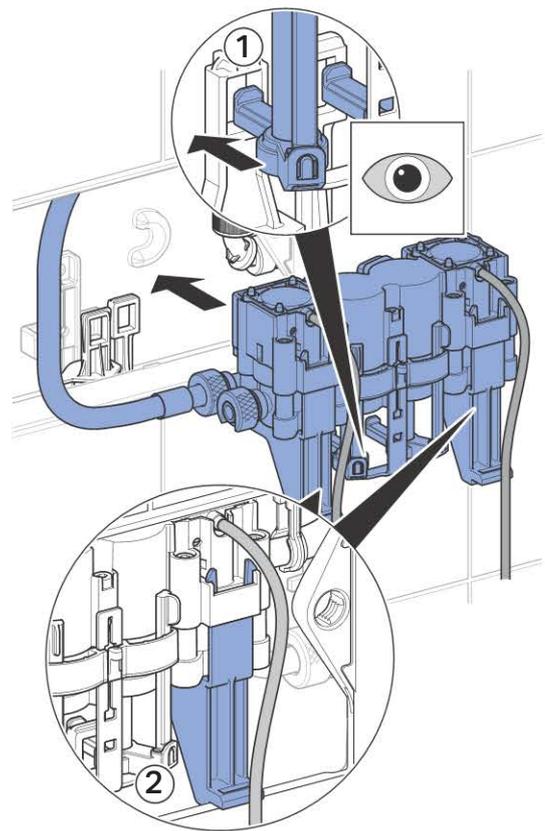
19 Collegare il tubo flessibile corazzato.



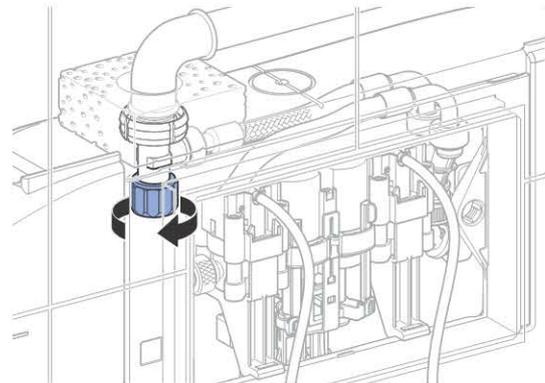
20 Verificare che la staffa della campana di risciacquo sia allineata in modo parallelo.



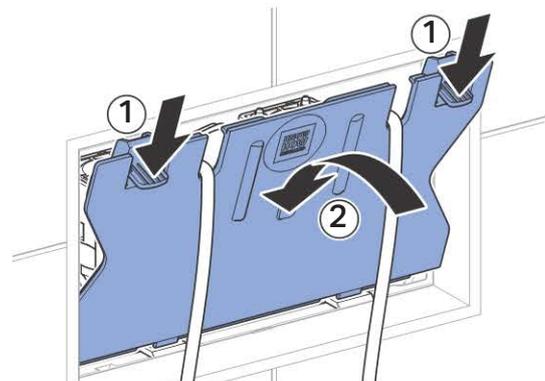
21 Montare il sollevatore servoassistito.



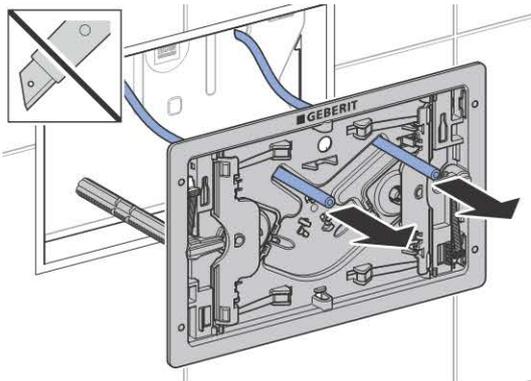
22 Aprire il rubinetto d'arresto.



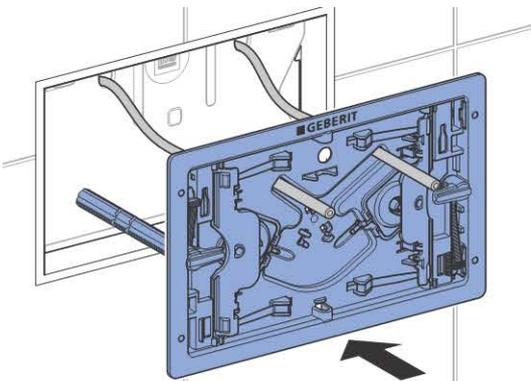
23 Montare la copertura di protezione.



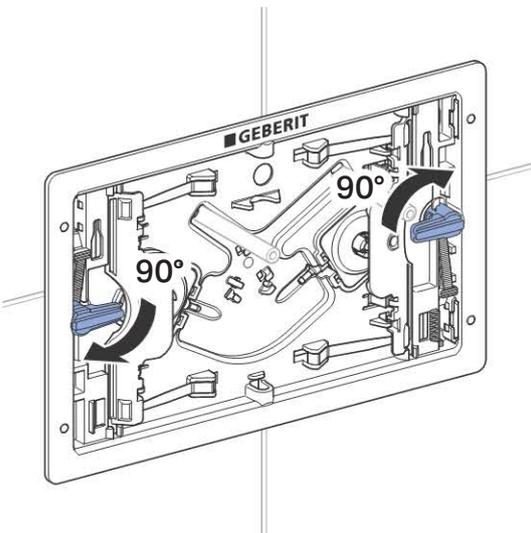
24 Estrarre i tubi flessibili pneumatici dal telaio di fissaggio.



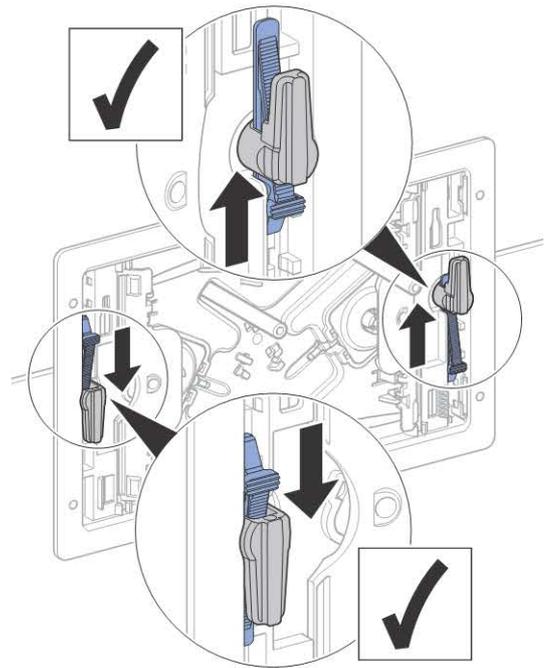
25 Montare il telaio di fissaggio.



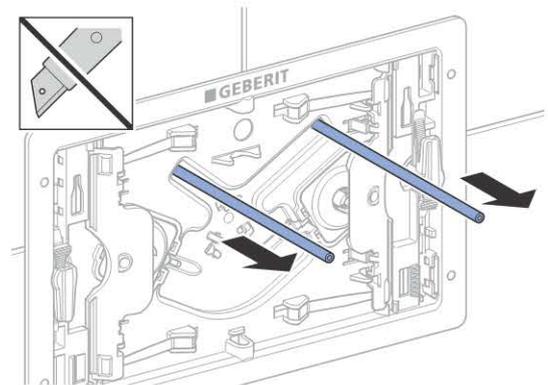
26 Bloccare i perni distanziatori.



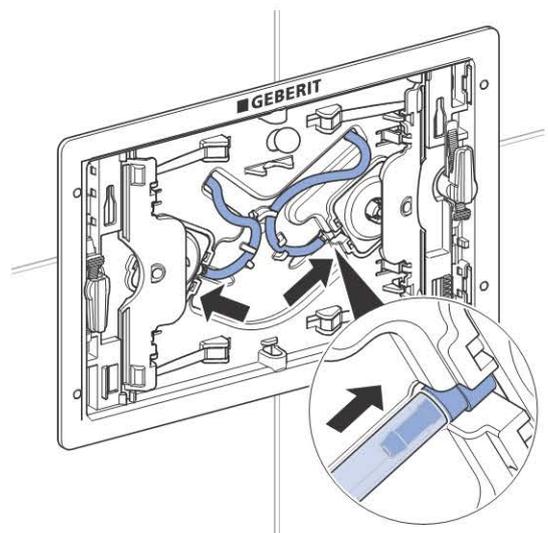
27 Bloccare i perni distanziatori con cunei.



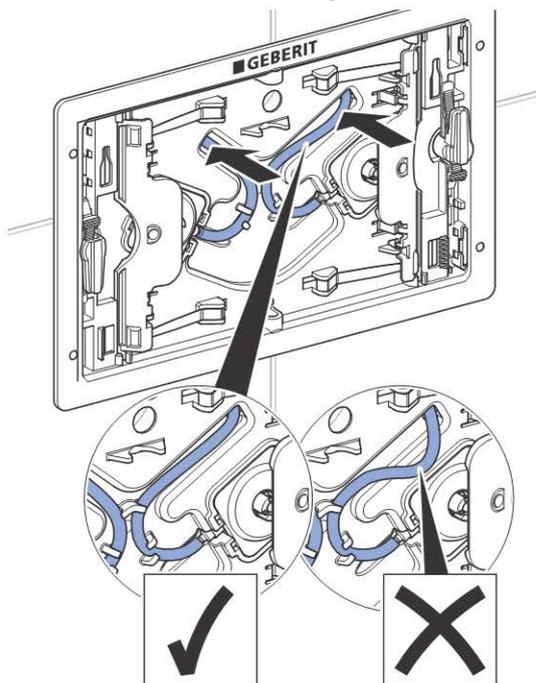
28 Estrarre i tubi flessibili pneumatici.



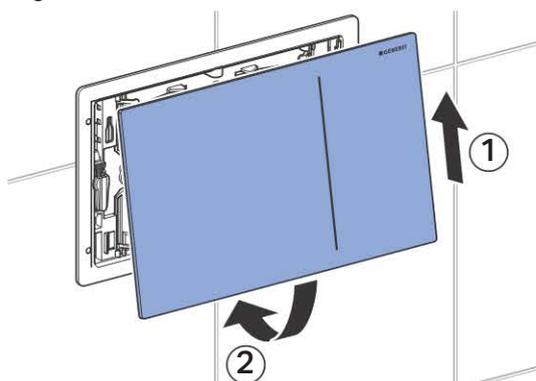
29 Collegare i tubi flessibili pneumatici.



30 Reintrodurre i tubi flessibili pneumatici.

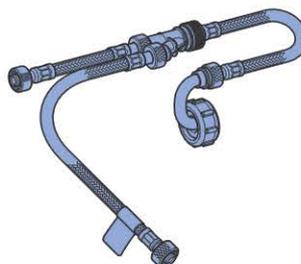


31 Montare la placca di comando Geberit Sigma70.

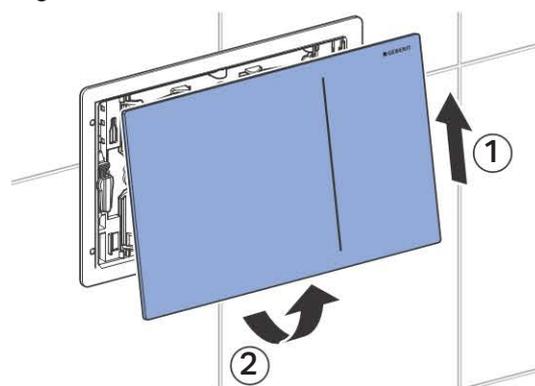


Pulizia del filtro (cassette di risciacquo da incasso Geberit Sigma 8 cm, dall'anno di produzione 2016)

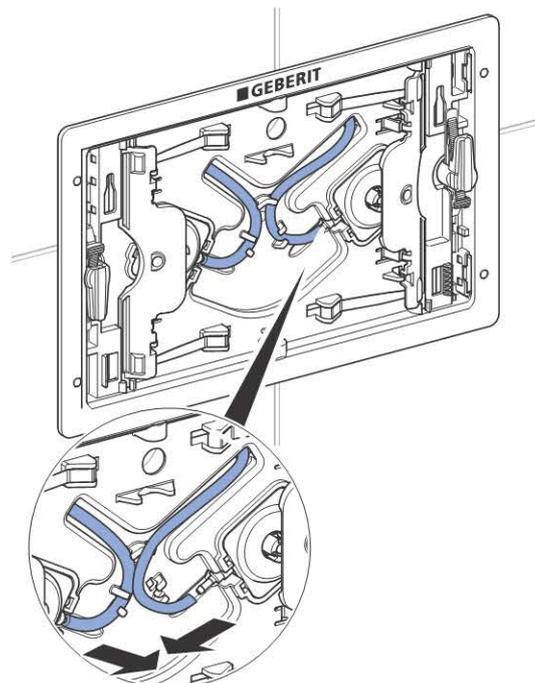
Prerequisito



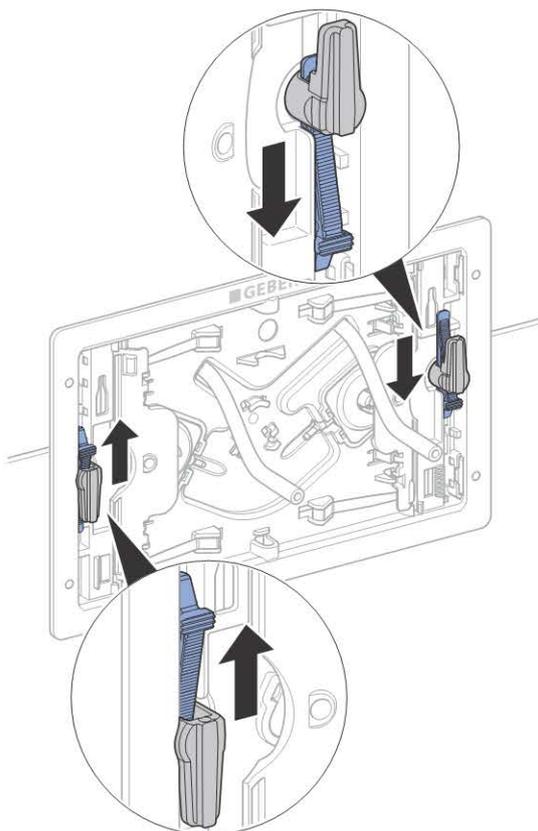
1 Rimuovere la placca di comando Geberit Sigma70.



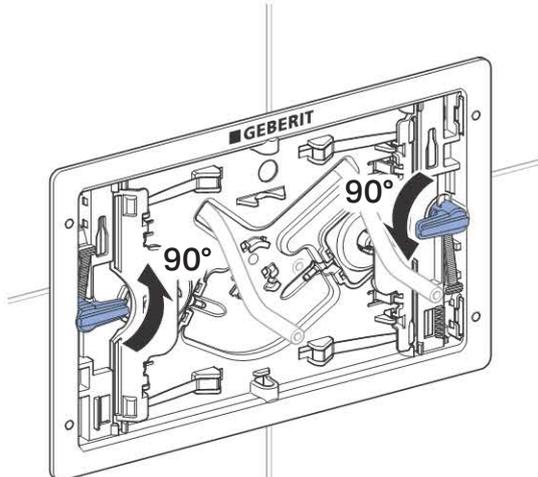
2 Separare i tubi flessibili pneumatici.



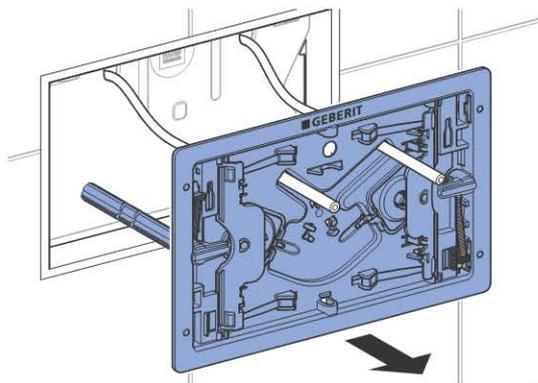
3 Rimuovere i cunei.



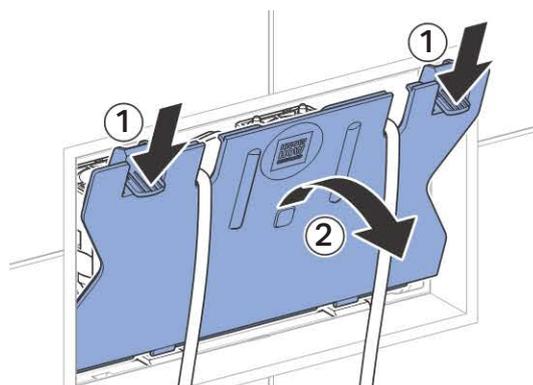
4 Sbloccare i perni distanziatori.



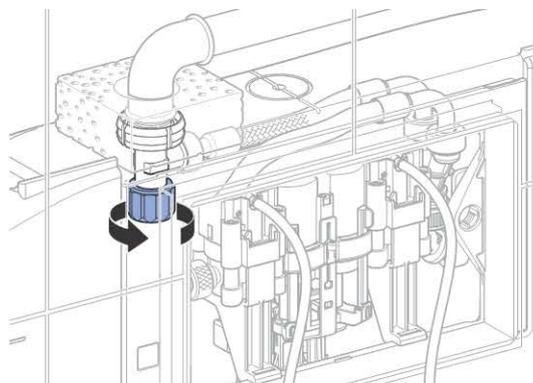
5 Rimuovere il telaio di fissaggio.



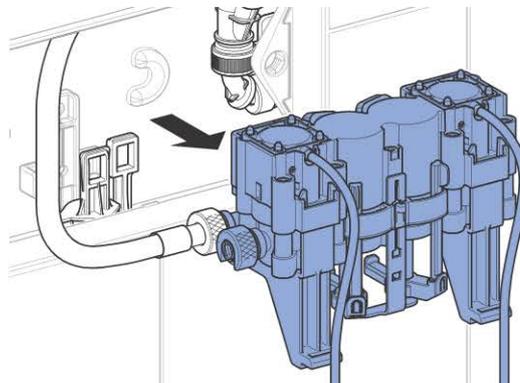
6 Sbloccare la copertura di protezione e rimuoverla.



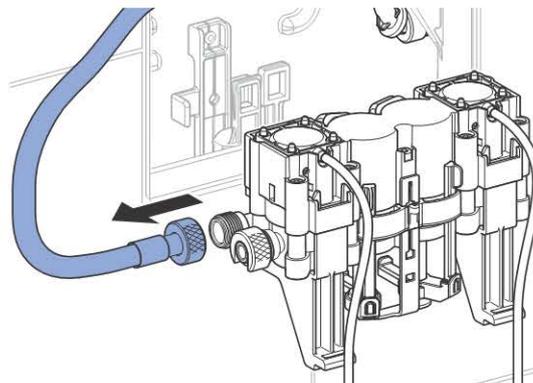
7 Chiudere il rubinetto d'arresto.



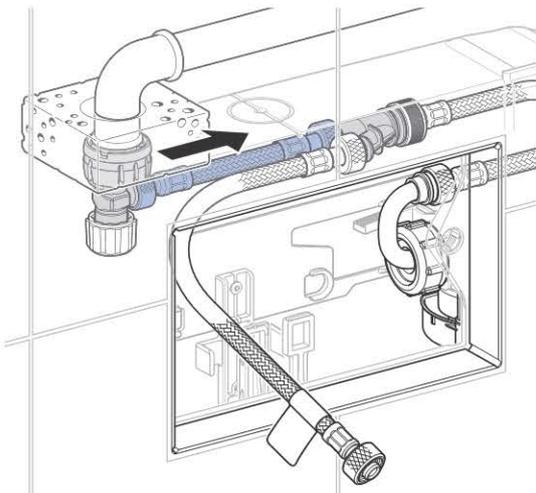
8 Rimuovere il sollevatore servoassistito.



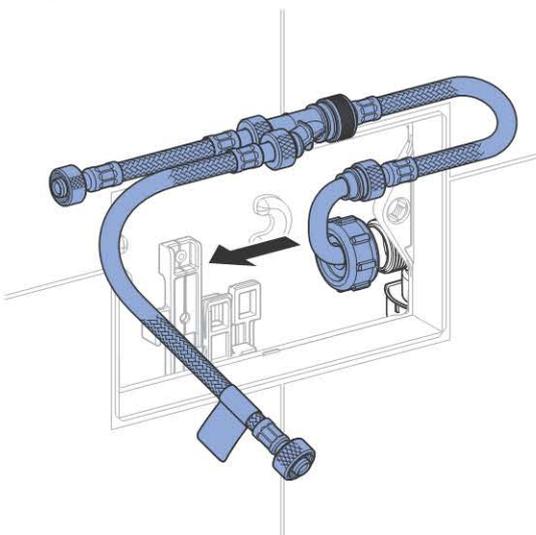
9 Separare il tubo flessibile corazzato.



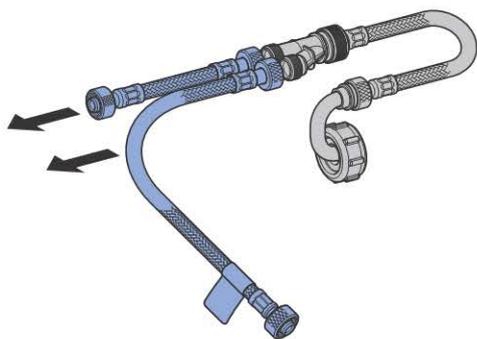
10 Separare il tubo flessibile corazzato.



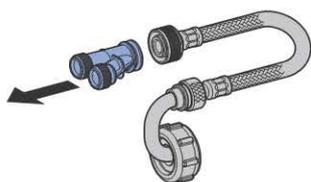
11 Separare il tubo flessibile corazzato con braga a Y.



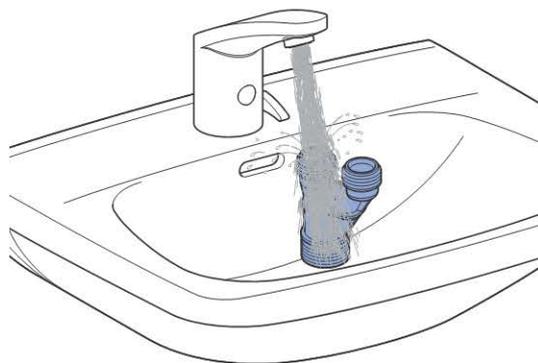
12 Separare i tubi flessibili corazzati.



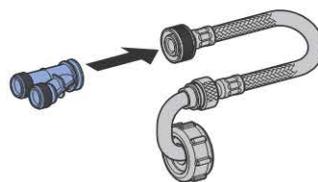
13 Separare la braga a Y.



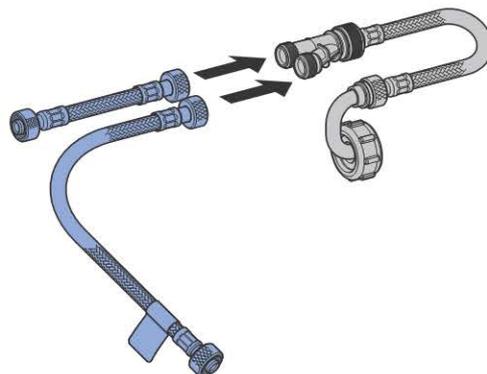
14 Risciacquare il filtro nella braga a Y.



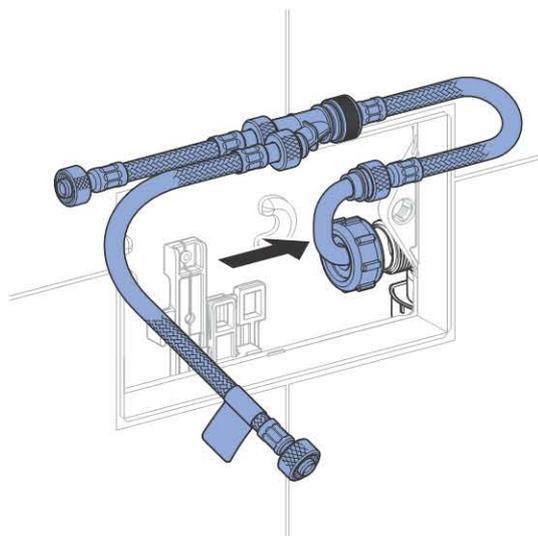
15 Collegare la braga a Y.



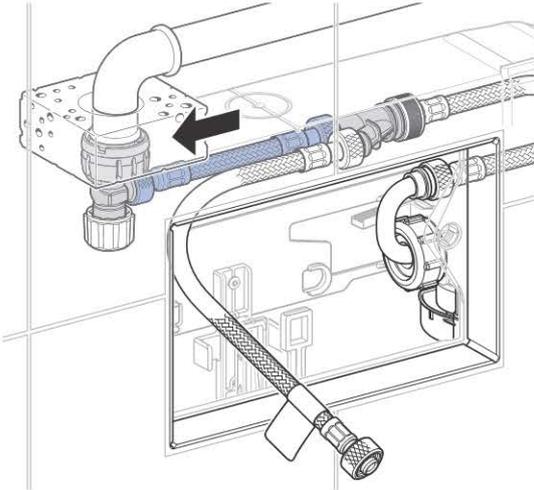
16 Collegare i tubi flessibili corazzati.



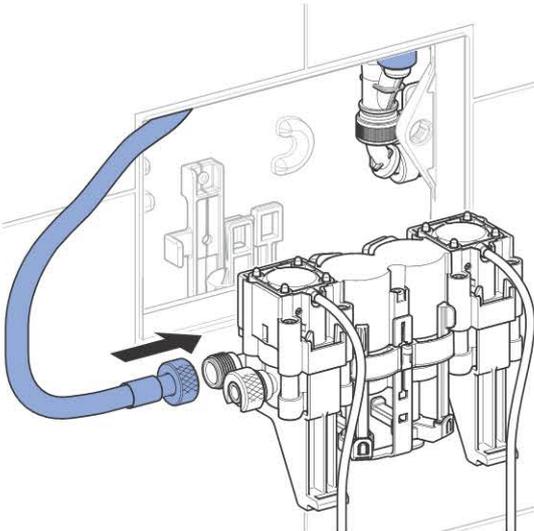
17 Collegare il tubo flessibile corazzato alla braga a Y.



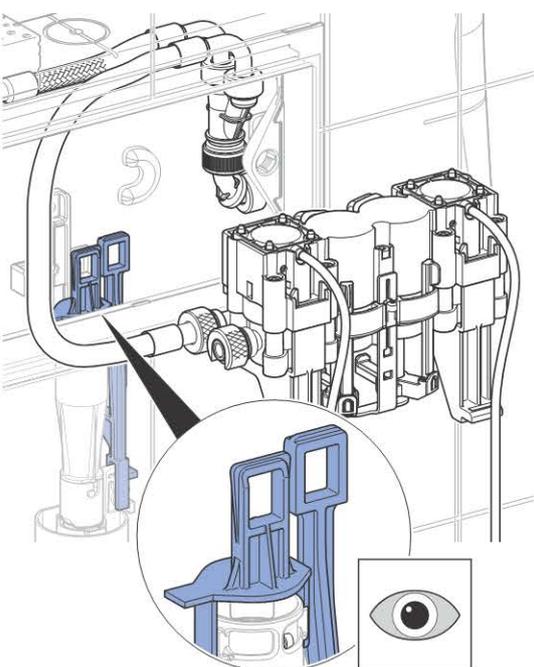
18 Collegare il tubo flessibile corazzato.



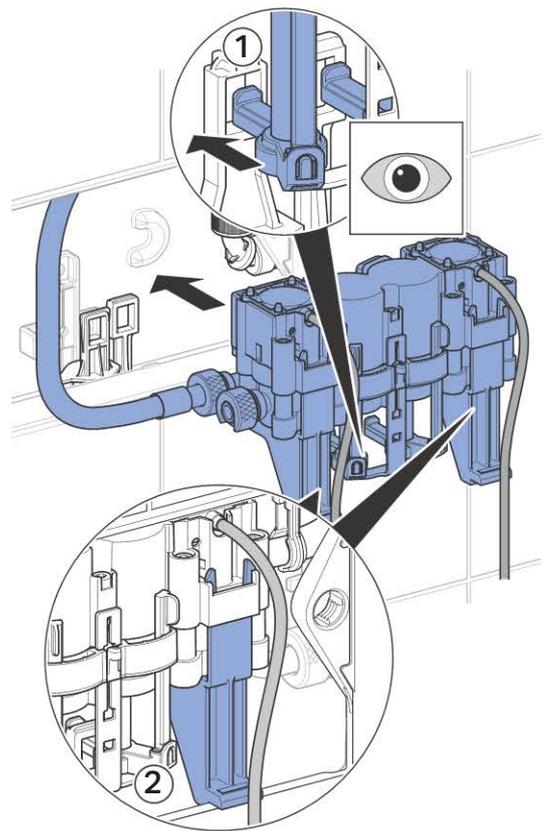
19 Collegare il tubo flessibile corazzato.



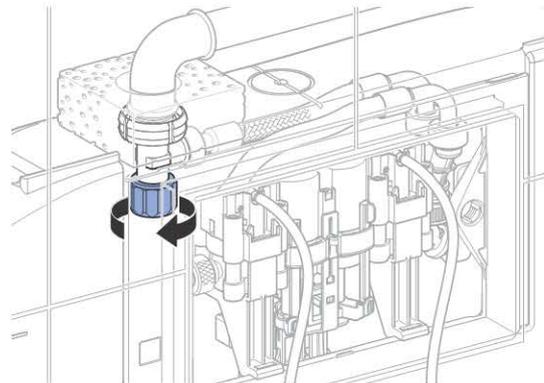
20 Verificare che la staffa della campana di risciacquo sia allineata in modo parallelo.



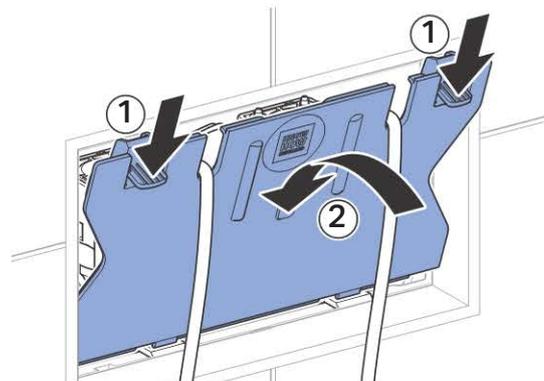
21 Montare il sollevatore servoassistito.



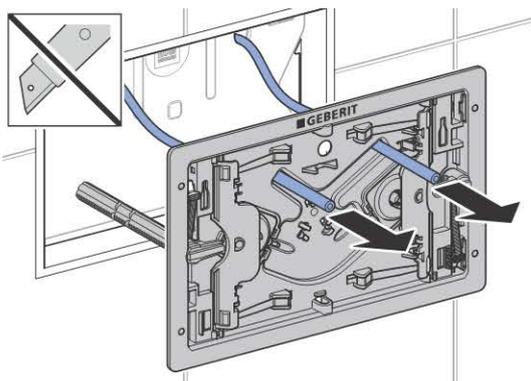
22 Aprire il rubinetto d'arresto.



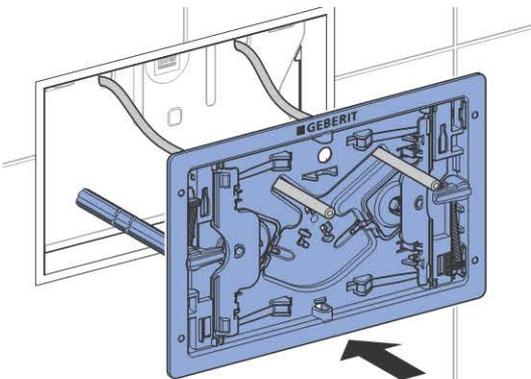
23 Montare la copertura di protezione.



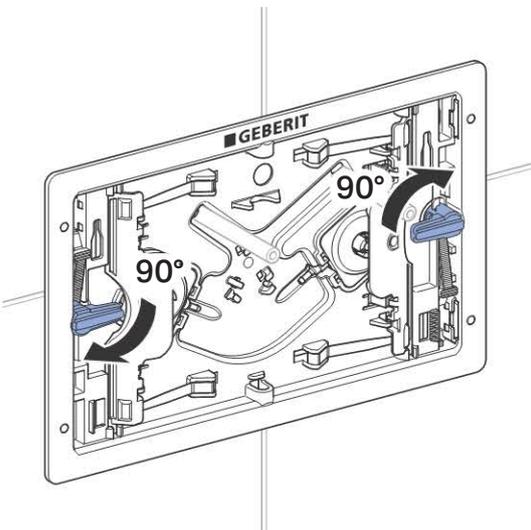
24 Estrarre i tubi flessibili pneumatici dal telaio di fissaggio.



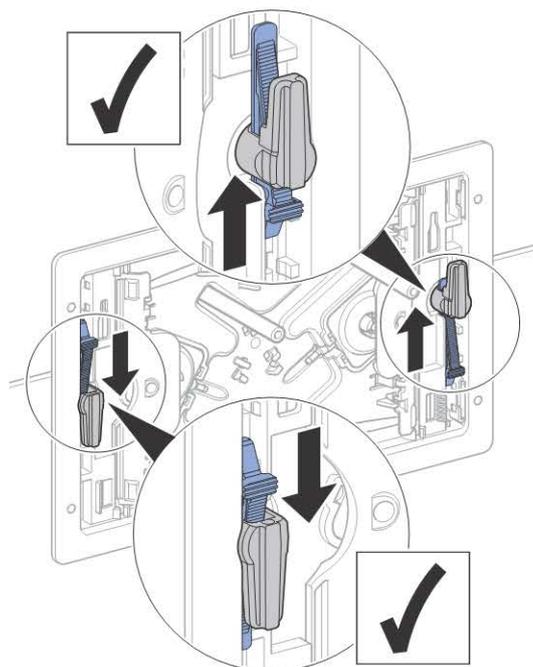
25 Montare il telaio di fissaggio.



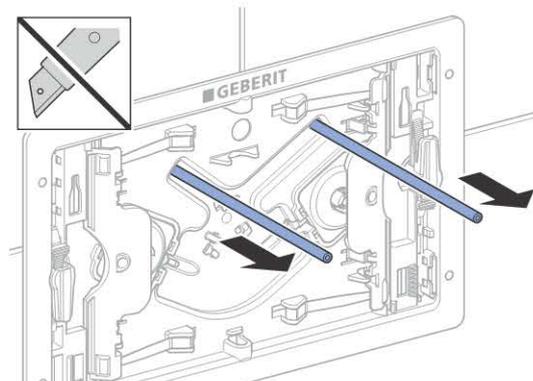
26 Bloccare i perni distanziatori.



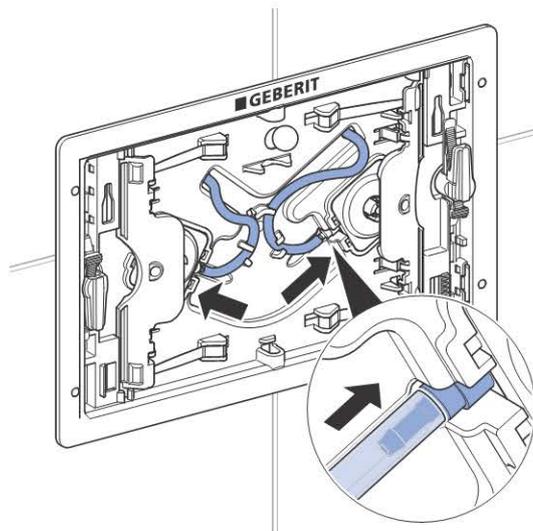
27 Bloccare i perni distanziatori con cunei.



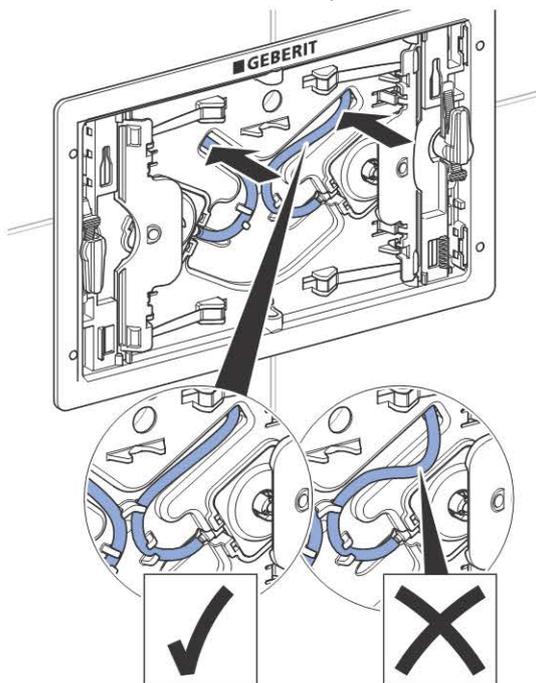
28 Estrarre i tubi flessibili pneumatici.



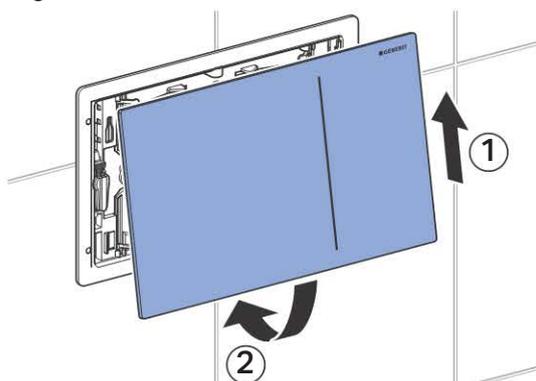
29 Collegare i tubi flessibili pneumatici.



30 Reintrodurre i tubi flessibili pneumatici.

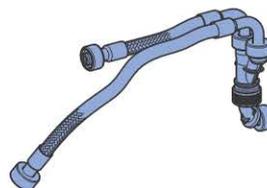


31 Montare la placca di comando Geberit Sigma70.

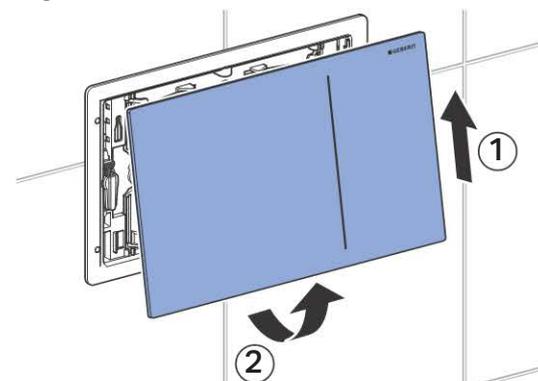


Sostituzione del tubo flessibile corazzato (cassette di risciacquo da incasso Geberit Sigma 8 cm, fino all'anno di produzione 2015)

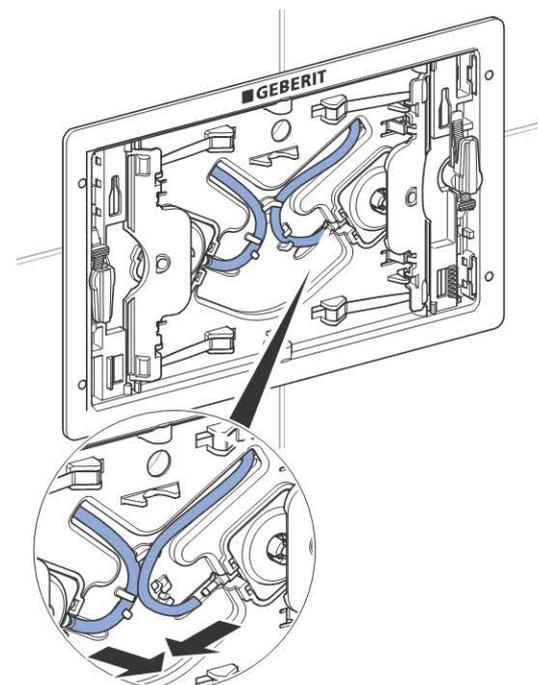
Prerequisito



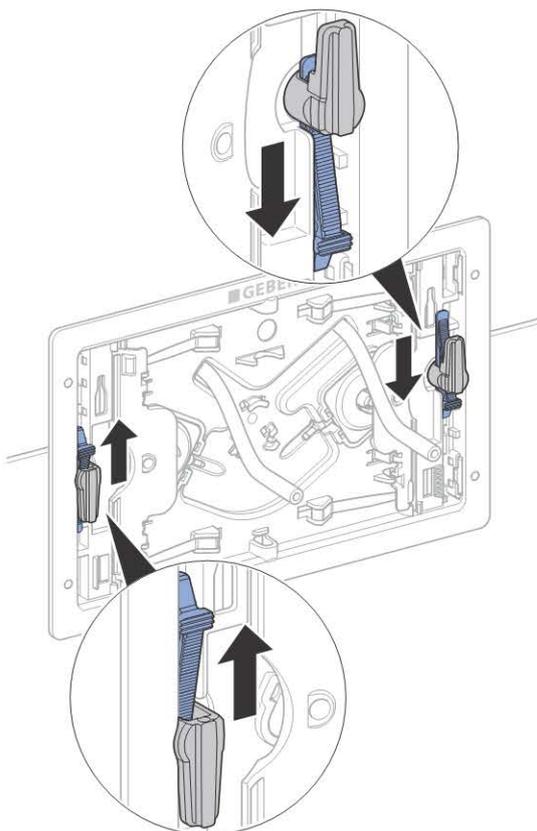
1 Rimuovere la placca di comando Geberit Sigma70.



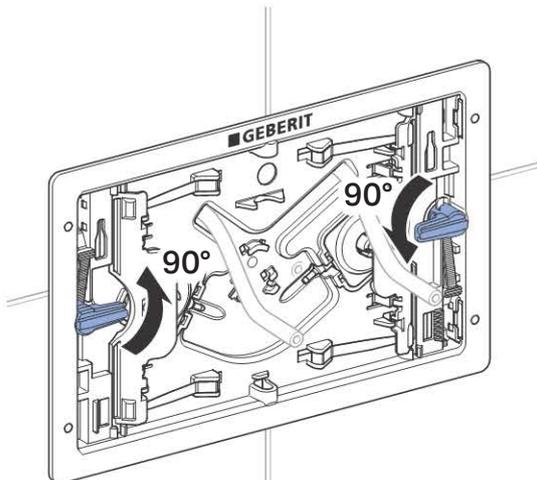
2 Separare i tubi flessibili pneumatici.



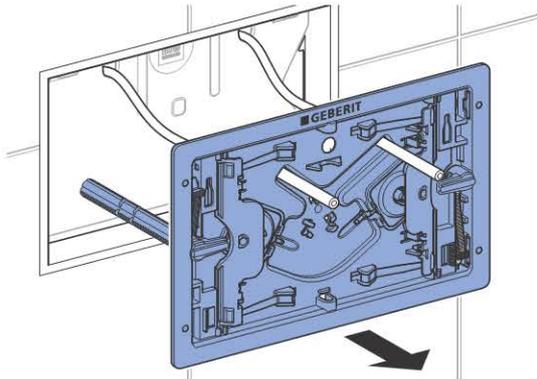
3 Rimuovere i cunei.



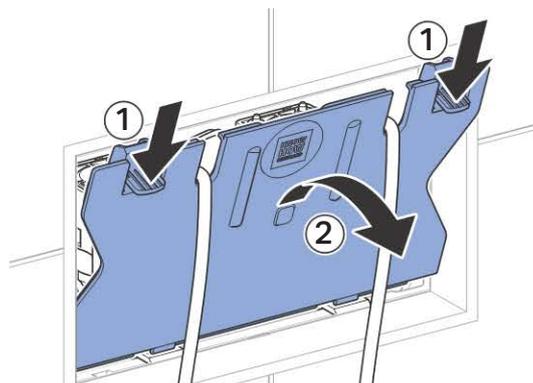
4 Sbloccare i perni distanziatori.



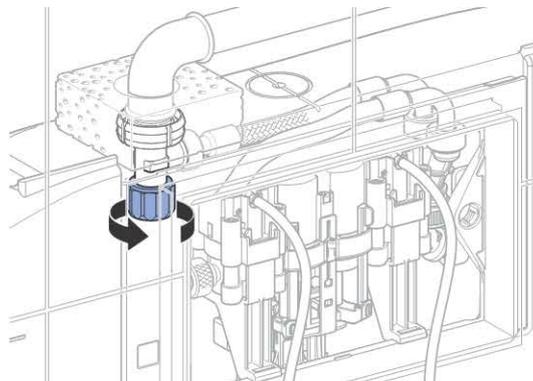
5 Rimuovere il telaio di fissaggio.



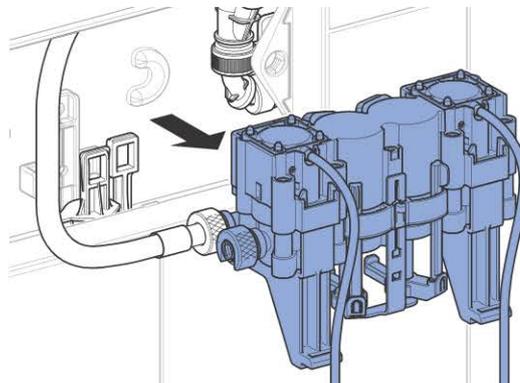
6 Sbloccare la copertura di protezione e rimuoverla.



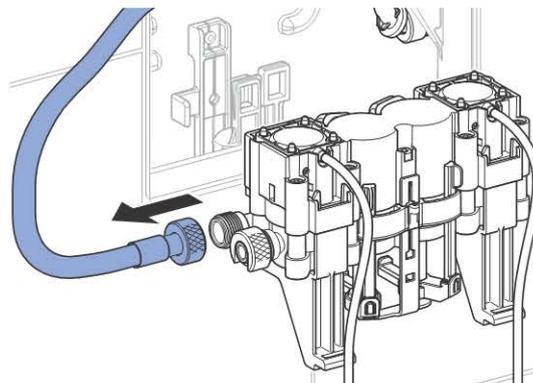
7 Chiudere il rubinetto d'arresto.



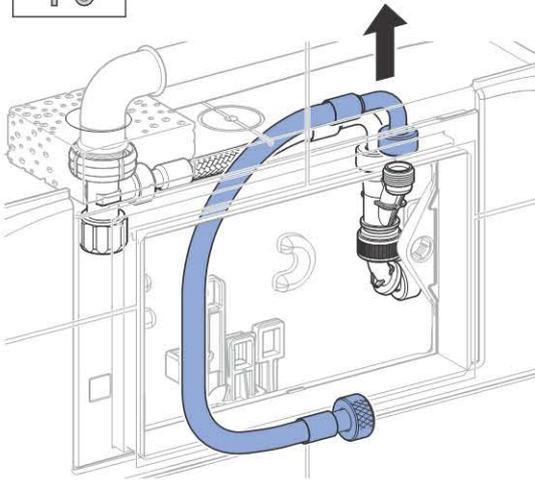
8 Rimuovere il sollevatore servoassistito.



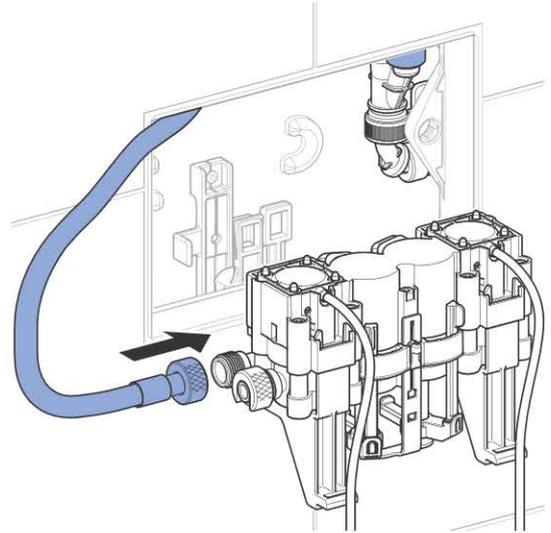
9 Separare il tubo flessibile corazzato.



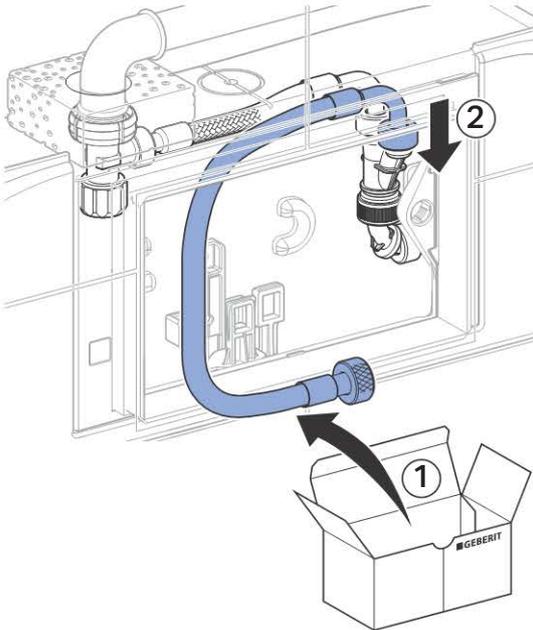
10 Rimuovere il tubo flessibile corazzato.



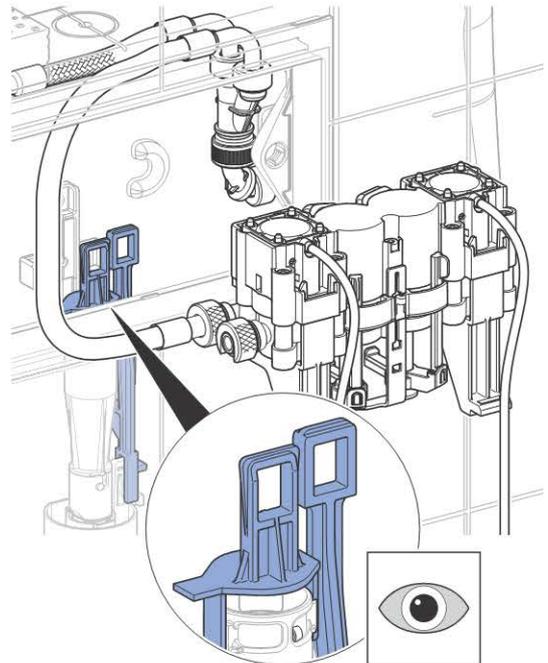
12 Collegare il tubo flessibile corazzato.



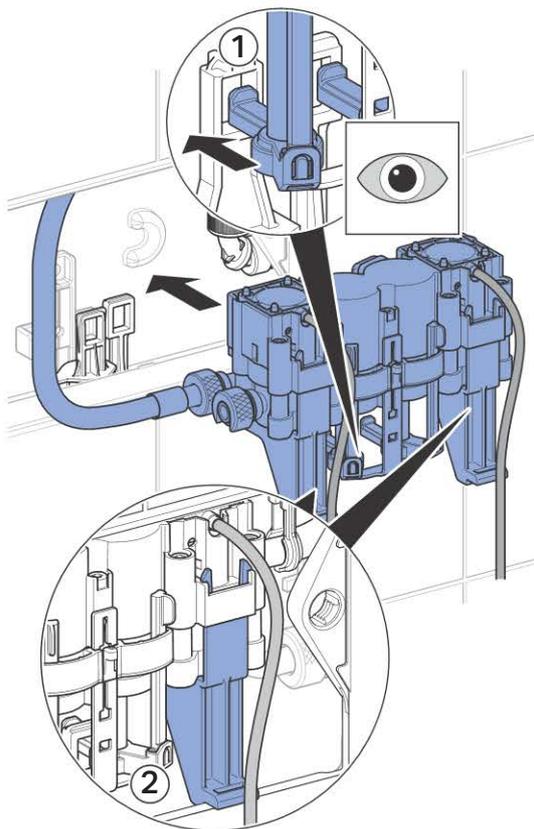
11 Collegare il nuovo tubo flessibile corazzato.



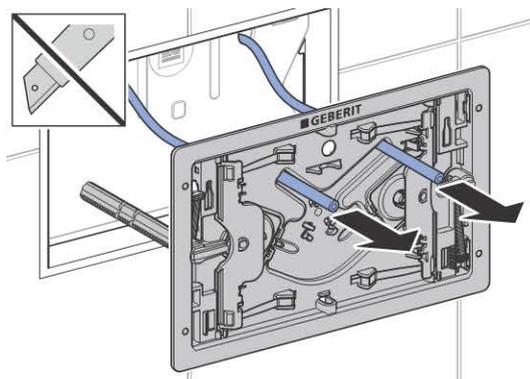
13 Verificare che la staffa della campana di risciacquo sia allineata in modo parallelo.



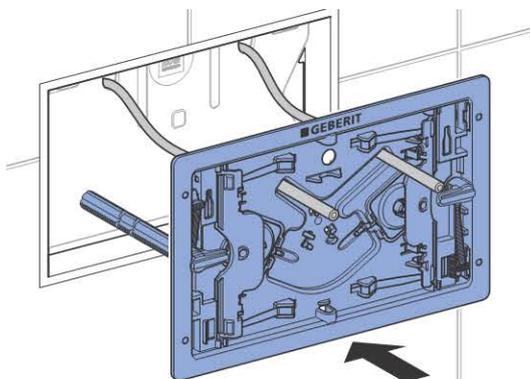
14 Montare il sollevatore servoassistito.



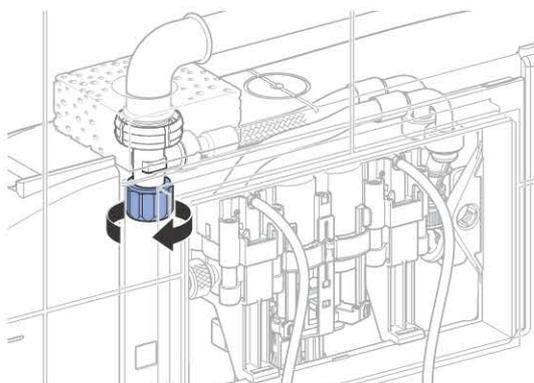
17 Estrarre i tubi flessibili pneumatici dal telaio di fissaggio.



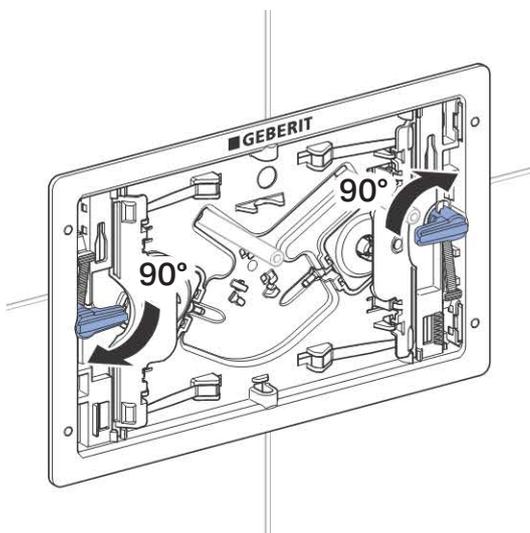
18 Montare il telaio di fissaggio.



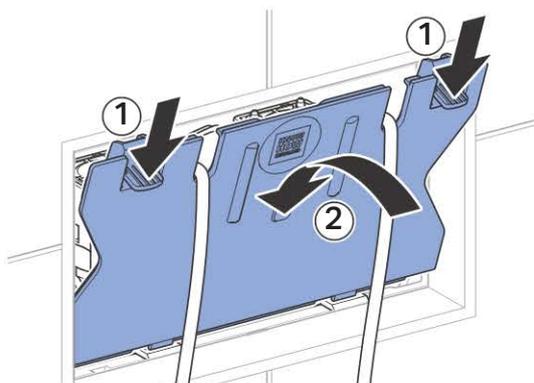
15 Aprire il rubinetto d'arresto.



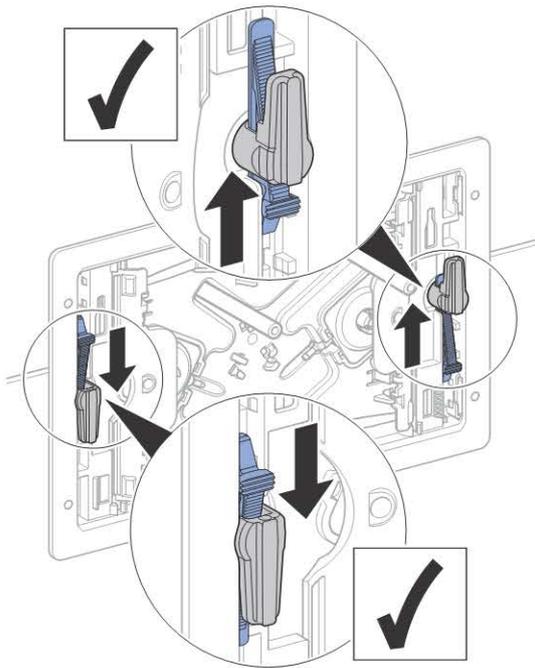
19 Bloccare i perni distanziatori.



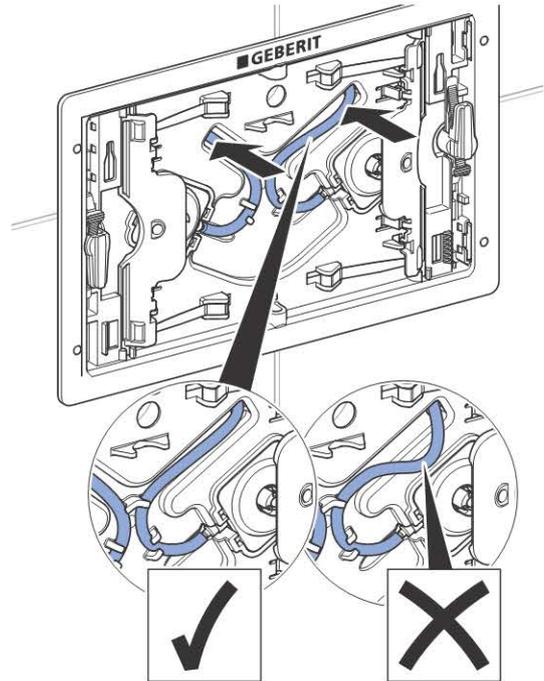
16 Montare la copertura di protezione.



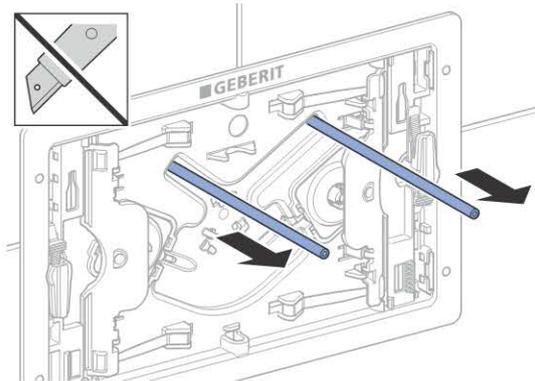
20 Bloccare i perni distanziatori con cunei.



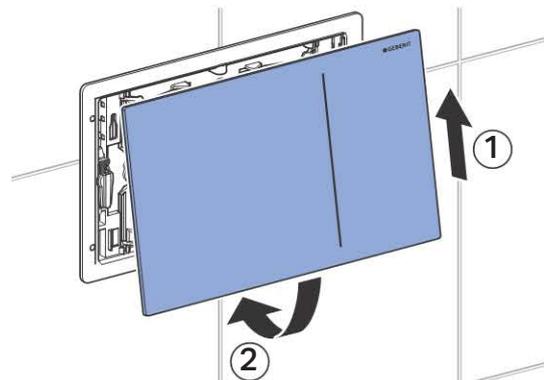
23 Reintrodurre i tubi flessibili pneumatici.



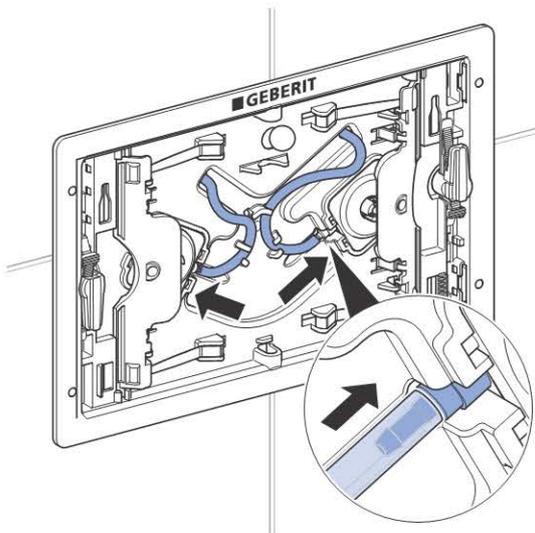
21 Estrarre i tubi flessibili pneumatici.



24 Montare la placca di comando Geberit Sigma70.

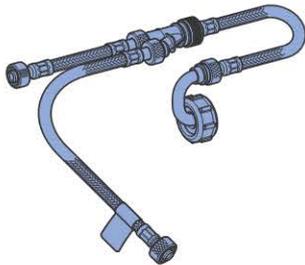


22 Collegare i tubi flessibili pneumatici.

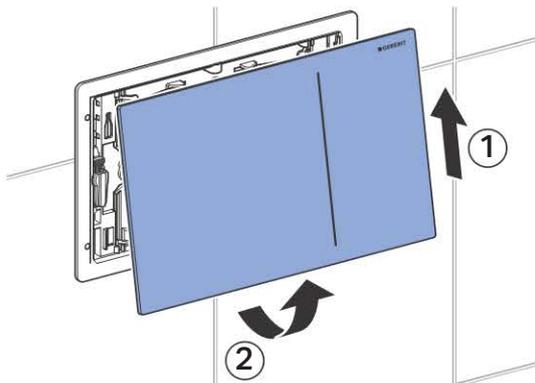


Sostituzione del tubo flessibile corazzato (cassette di risciacquo da incasso Geberit Sigma 8 cm, dall'anno di produzione 2016)

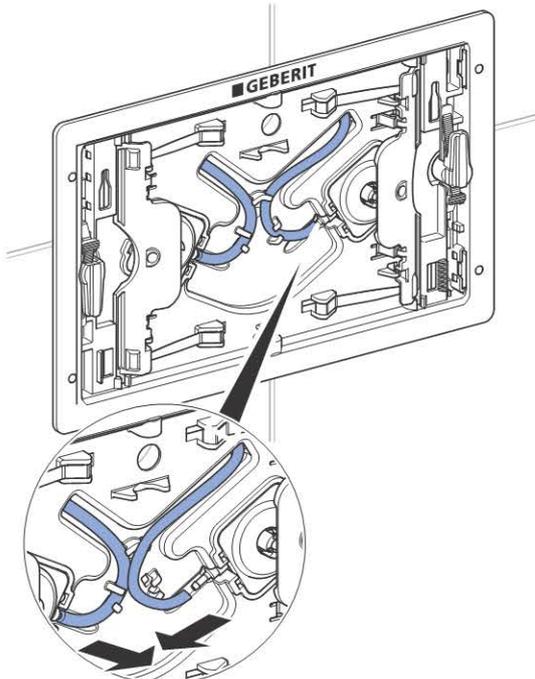
Prerequisito



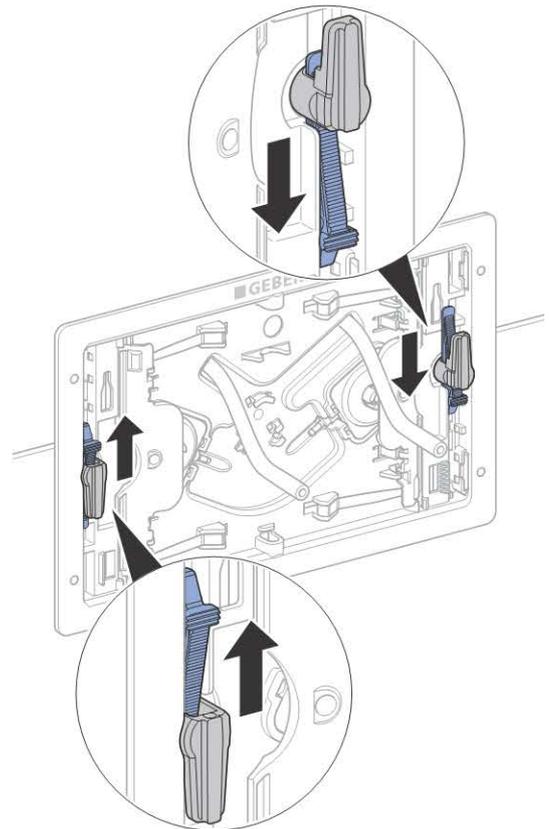
- 1 Rimuovere la placca di comando Geberit Sigma70.



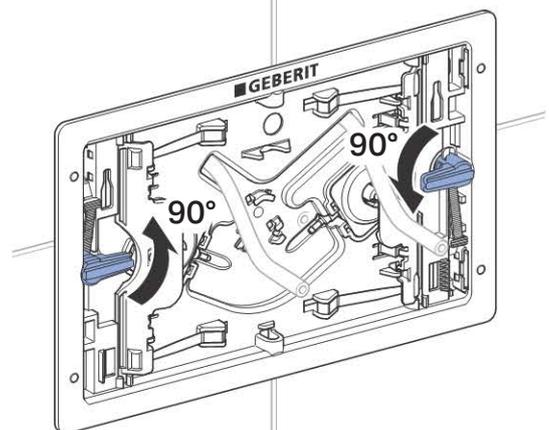
- 2 Separare i tubi flessibili pneumatici.



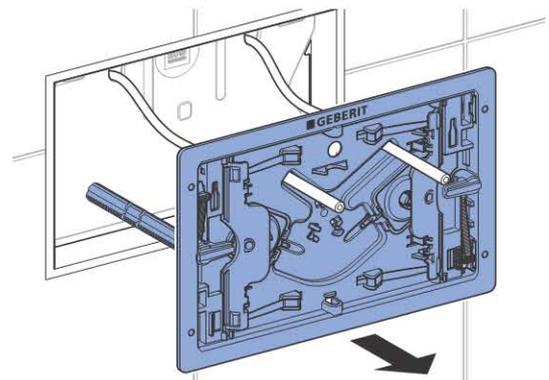
- 3 Rimuovere i cunei.



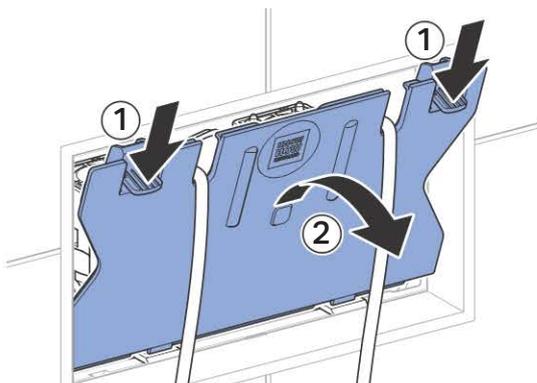
- 4 Sbloccare i perni distanziatori.



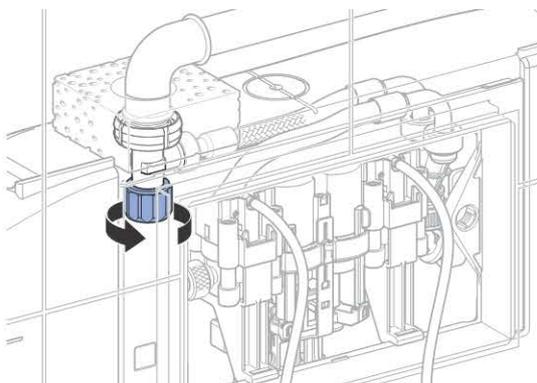
- 5 Rimuovere il telaio di fissaggio.



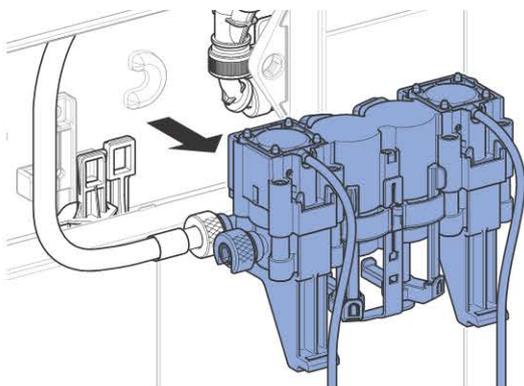
- 6** Sbloccare la copertura di protezione e rimuoverla.



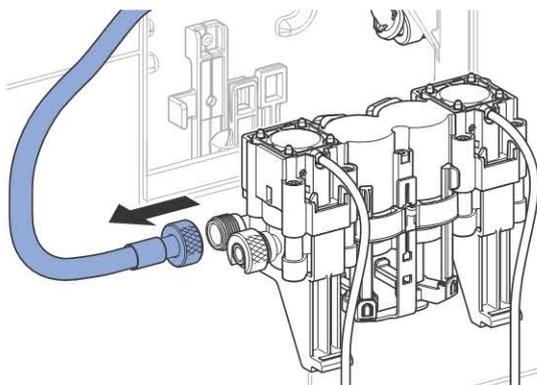
- 7** Chiudere il rubinetto d'arresto.



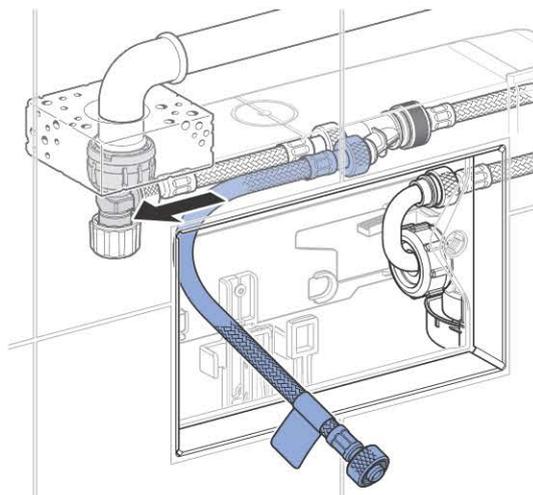
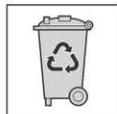
- 8** Rimuovere il sollevatore servoassistito.



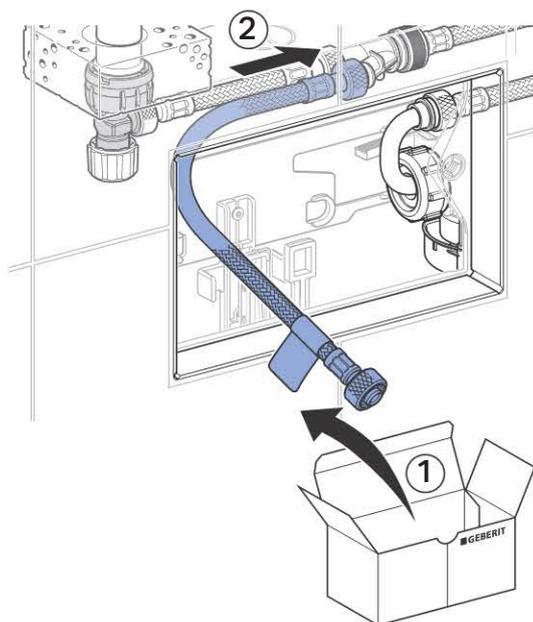
- 9** Separare il tubo flessibile corazzato.



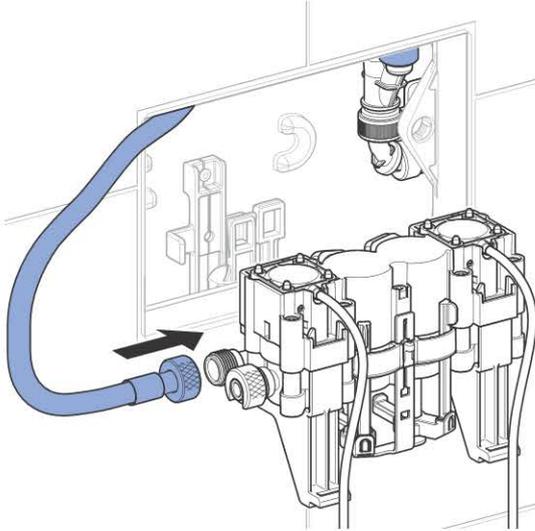
- 10** Rimuovere il tubo flessibile corazzato.



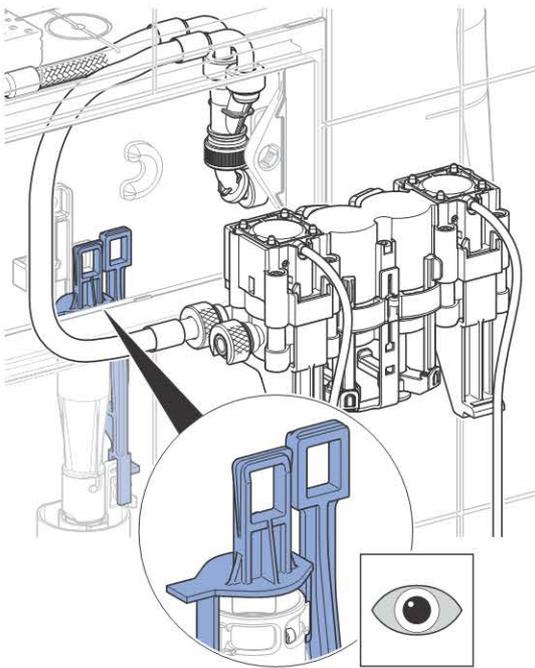
- 11** Collegare il nuovo tubo flessibile corazzato.



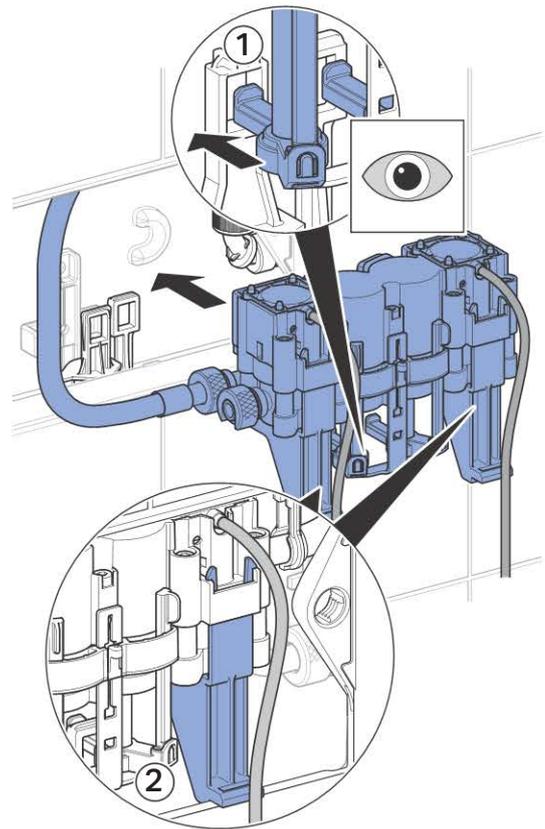
12 Collegare il tubo flessibile corazzato.



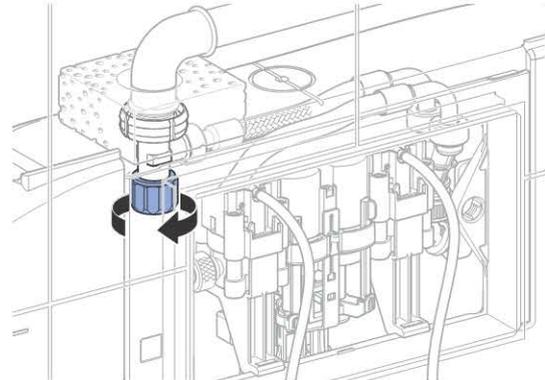
13 Verificare che la staffa della campana di risciacquo sia allineata in modo parallelo.



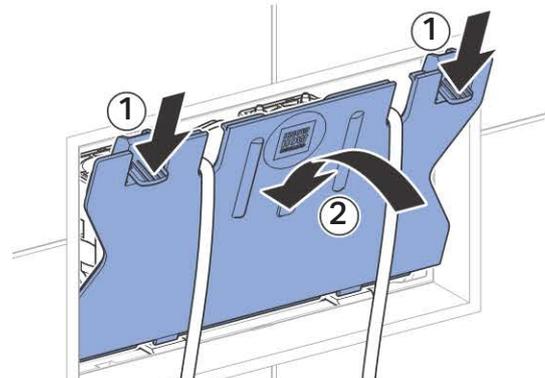
14 Montare il sollevatore servoassistito.



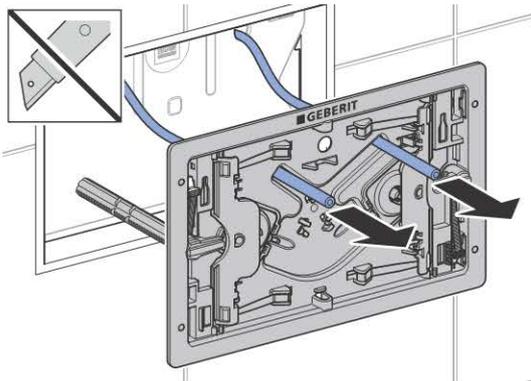
15 Aprire il rubinetto d'arresto.



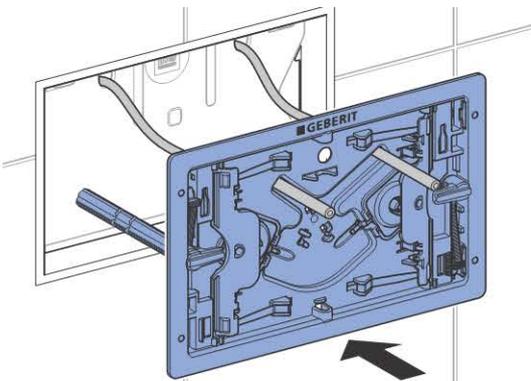
16 Montare la copertura di protezione.



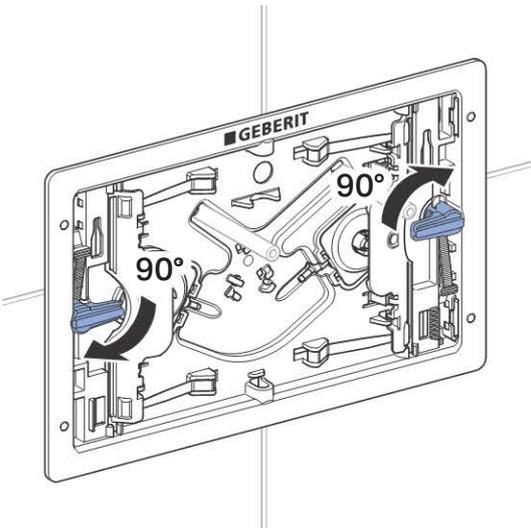
- 17** Estrarre i tubi flessibili pneumatici dal telaio di fissaggio.



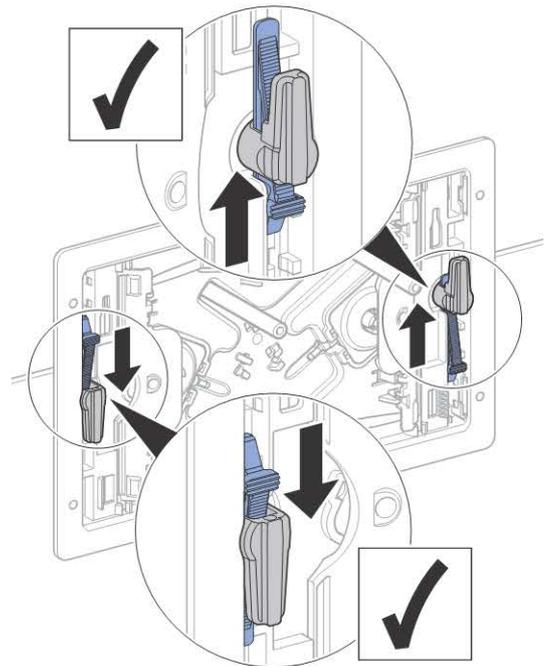
- 18** Montare il telaio di fissaggio.



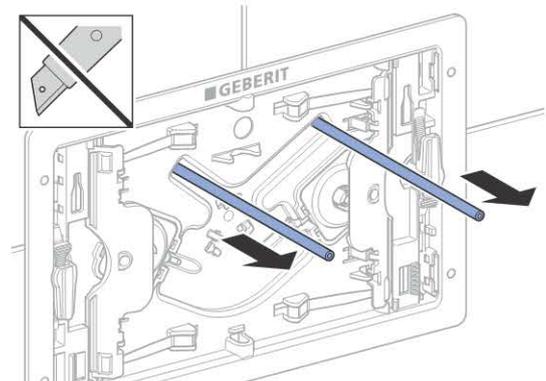
- 19** Bloccare i perni distanziatori.



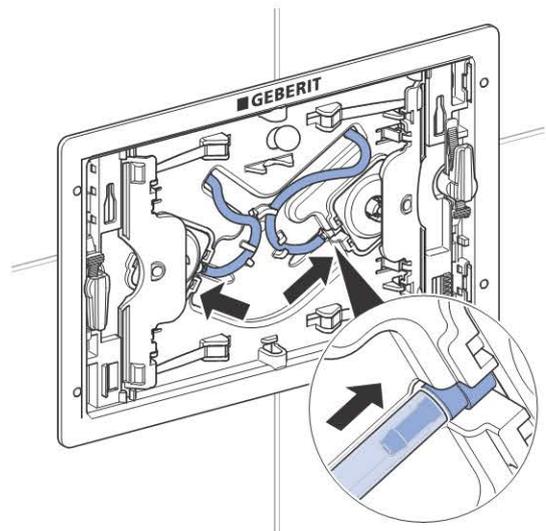
- 20** Bloccare i perni distanziatori con cunei.



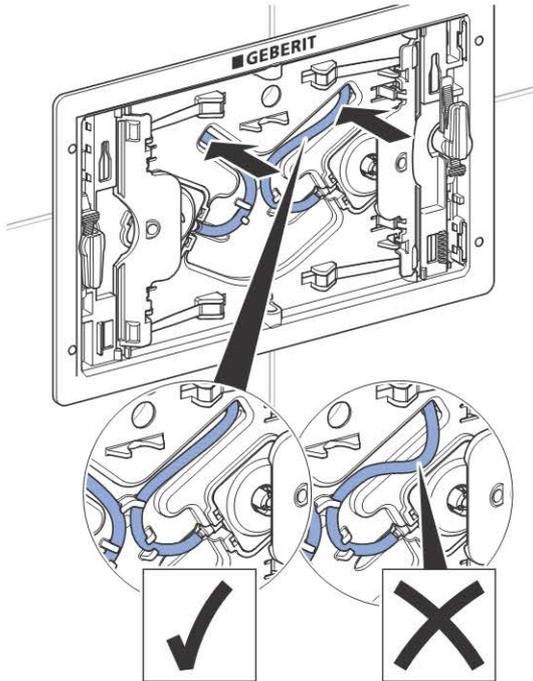
- 21** Estrarre i tubi flessibili pneumatici.



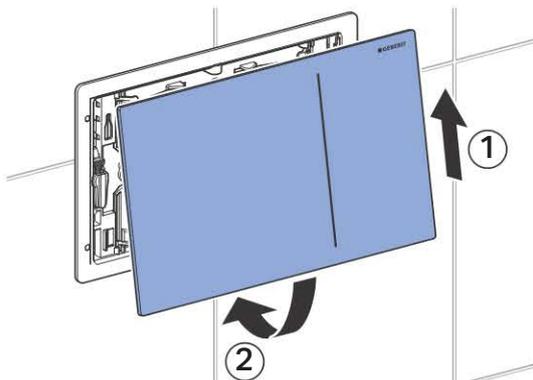
- 22** Collegare i tubi flessibili pneumatici.



23 Reintrodurre i tubi flessibili pneumatici.

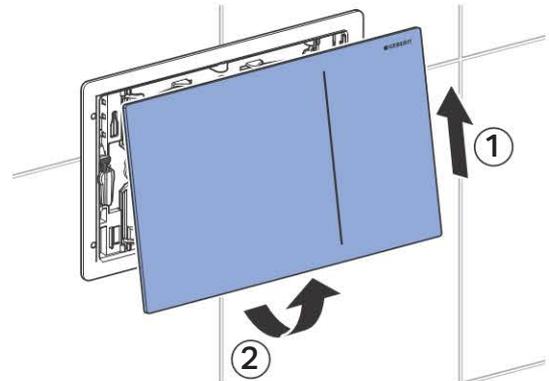


24 Montare la placca di comando Geberit Sigma70.

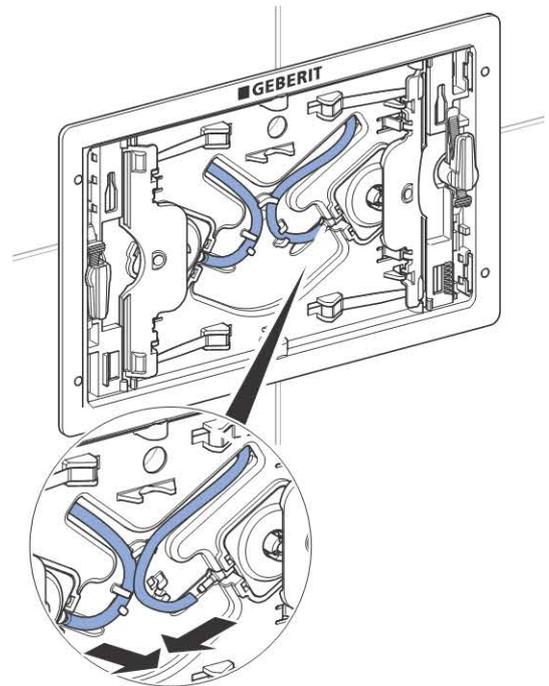


Sostituzione dei tubi flessibili pneumatici

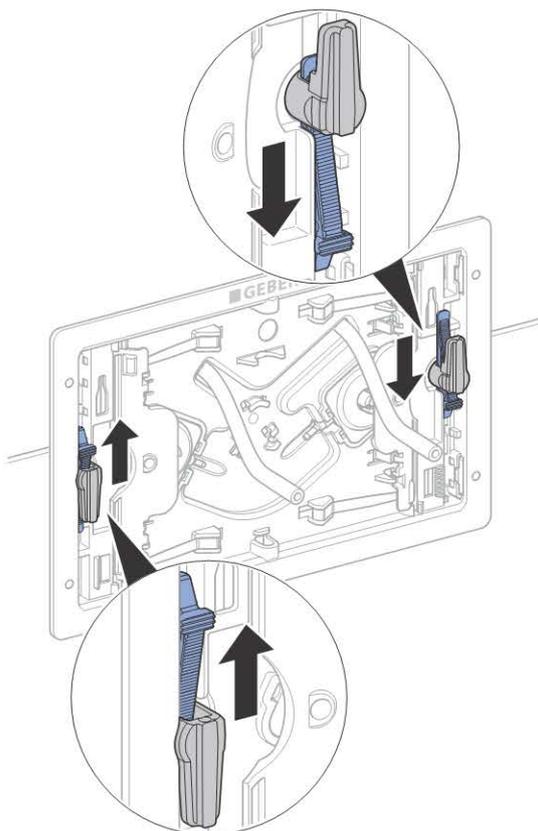
1 Rimuovere la placca di comando Geberit Sigma70.



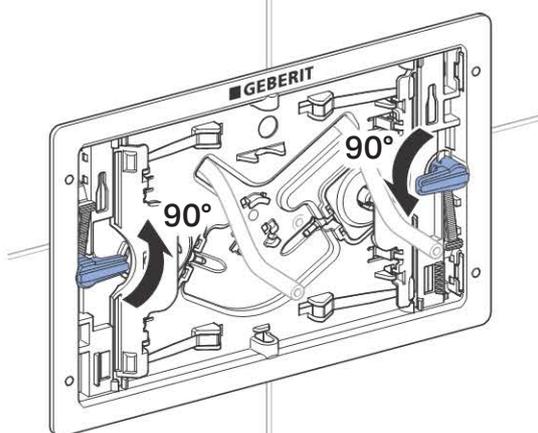
2 Separare i tubi flessibili pneumatici.



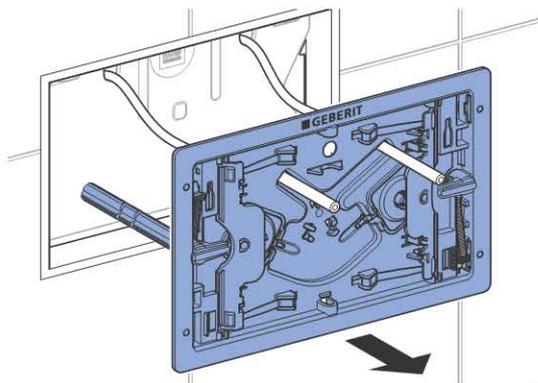
3 Rimuovere i cunei.



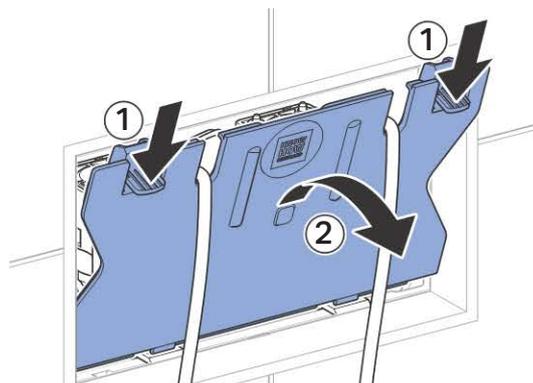
4 Sbloccare i perni distanziatori.



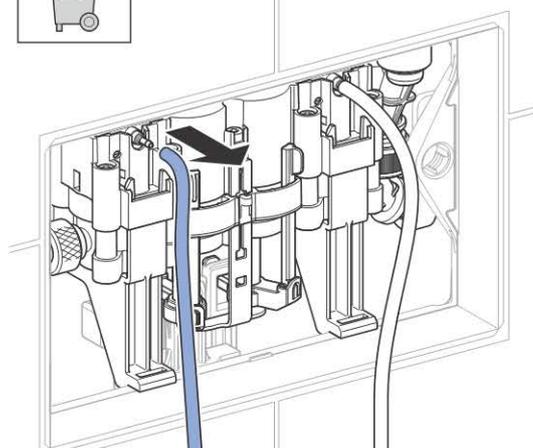
5 Rimuovere il telaio di fissaggio.



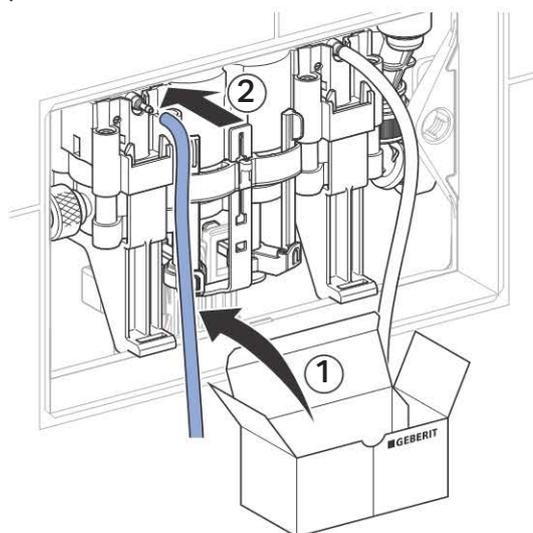
6 Sbloccare la copertura di protezione e rimuoverla.



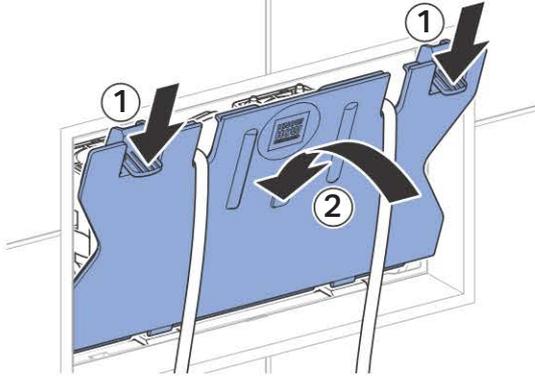
7 Rimuovere il tubo flessibile pneumatico difettoso.



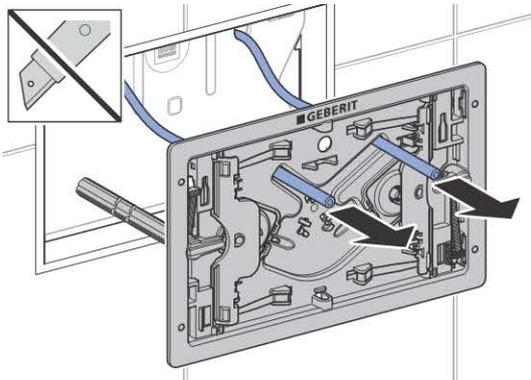
8 Collegare il nuovo tubo flessibile pneumatico.



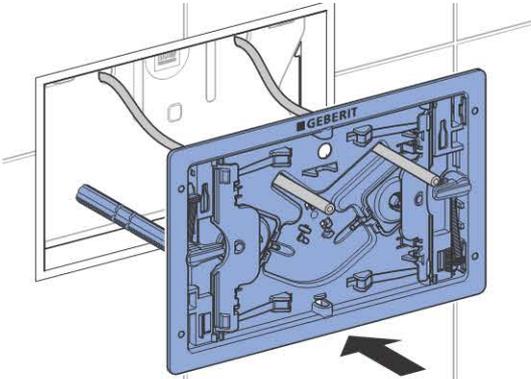
9 Montare la copertura di protezione.



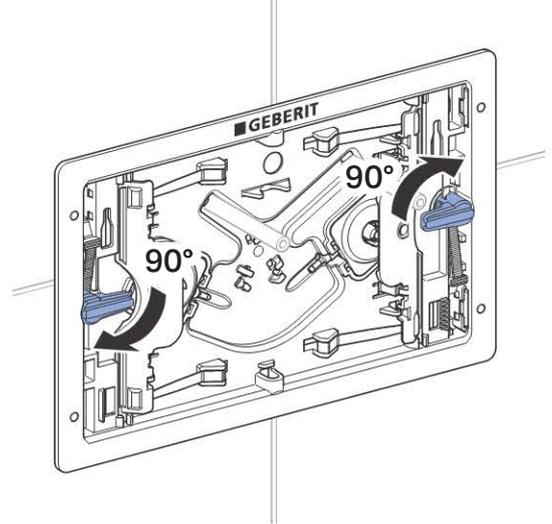
10 Estrarre i tubi flessibili pneumatici dal telaio di fissaggio.



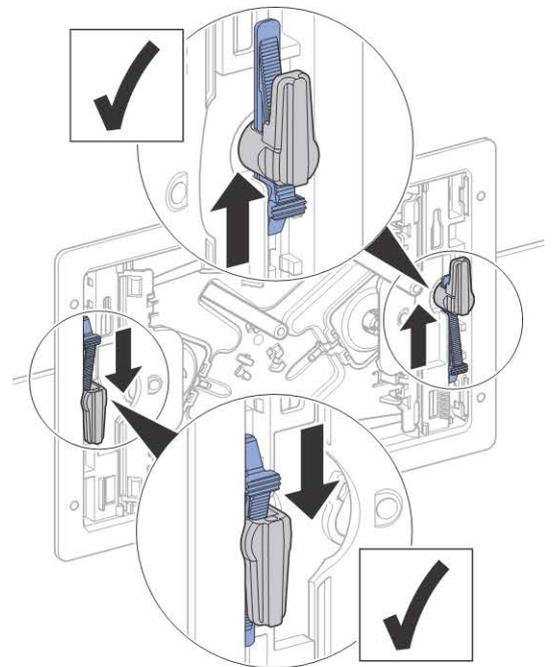
11 Montare il telaio di fissaggio.



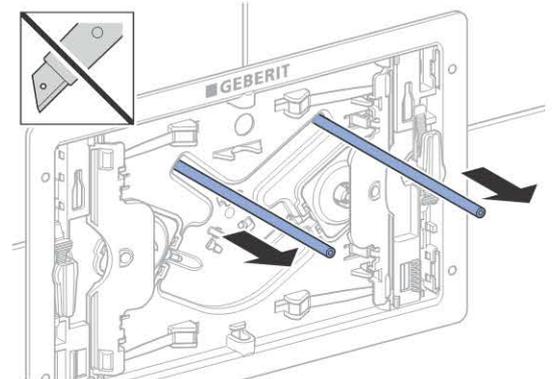
12 Bloccare i perni distanziatori.



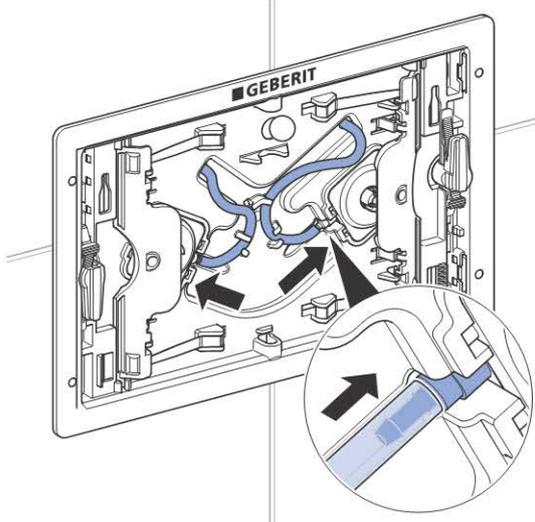
13 Bloccare i perni distanziatori con cunei.



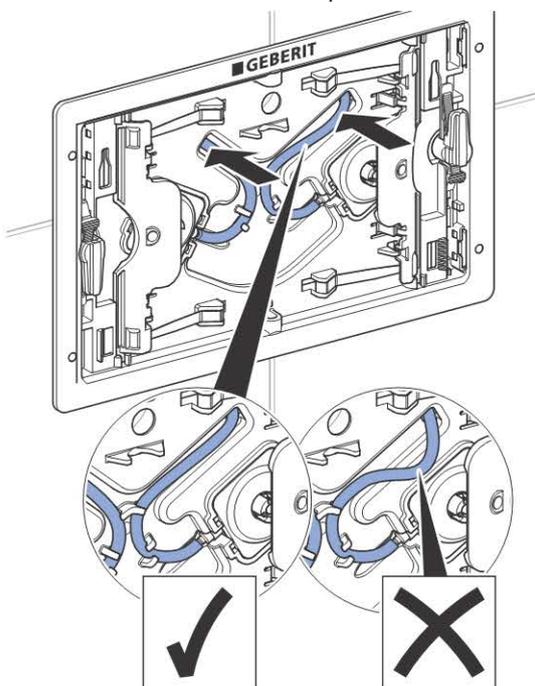
14 Estrarre i tubi flessibili pneumatici.



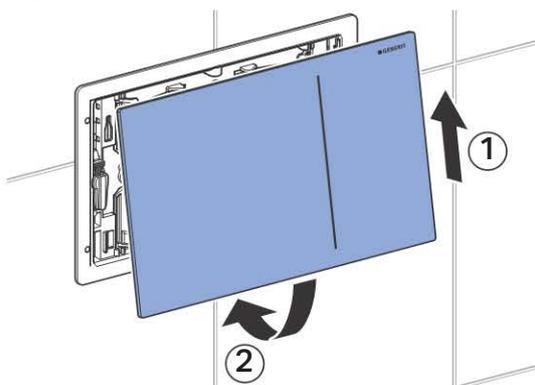
15 Collegare i tubi flessibili pneumatici.



16 Reintrodurre i tubi flessibili pneumatici.

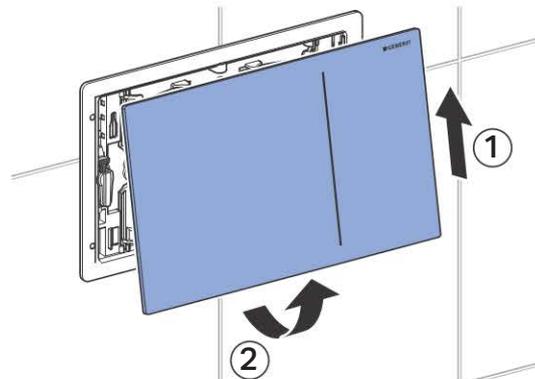


17 Montare la placca di comando Geberit Sigma70.

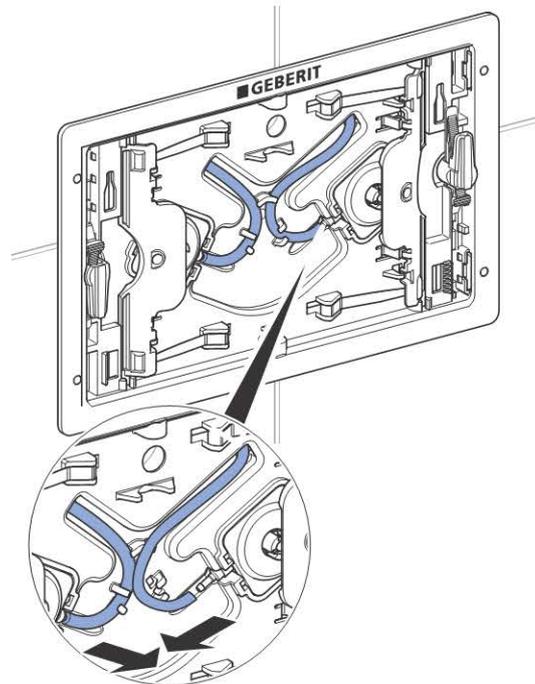


Posizionamento in sede del pistone del sollevatore servoassistito

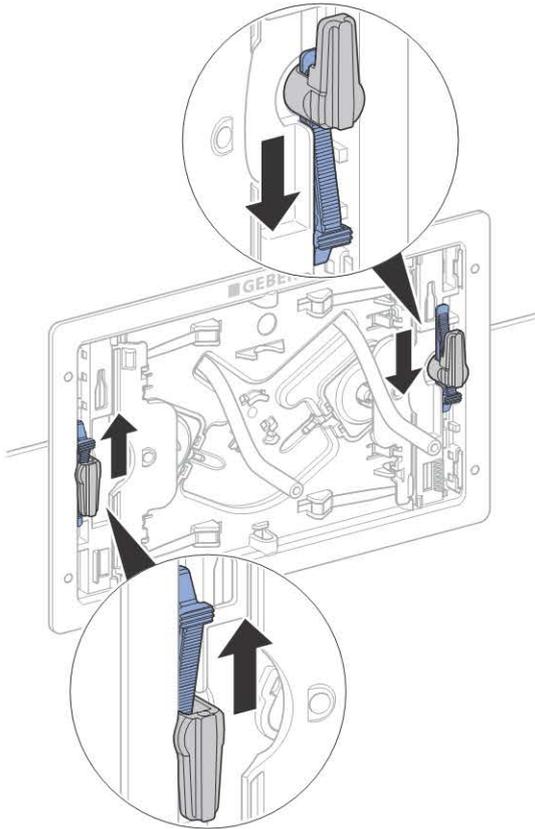
1 Rimuovere la placca di comando Geberit Sigma70.



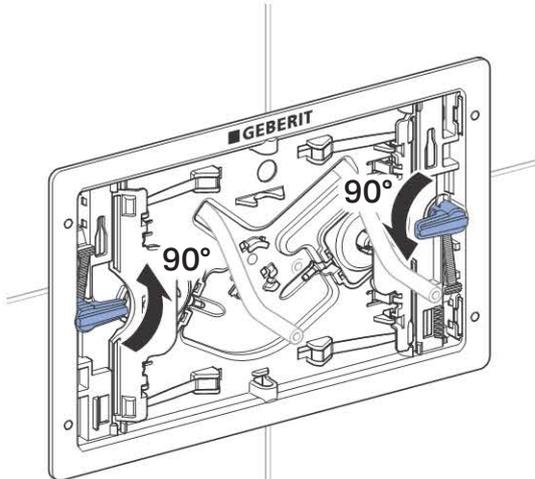
2 Separare i tubi flessibili pneumatici.



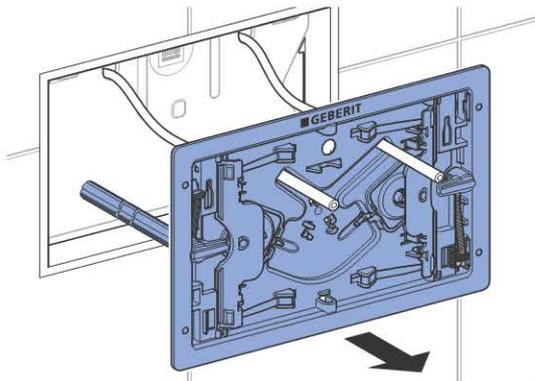
3 Rimuovere i cunei.



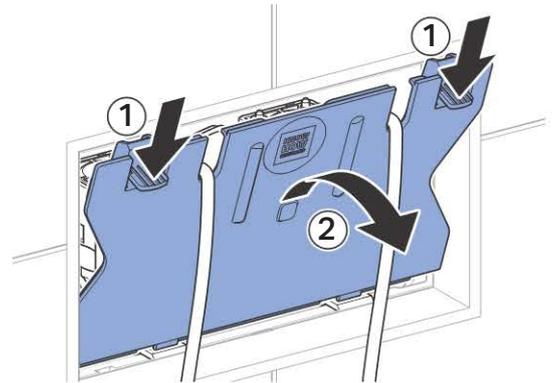
4 Sbloccare i perni distanziatori.



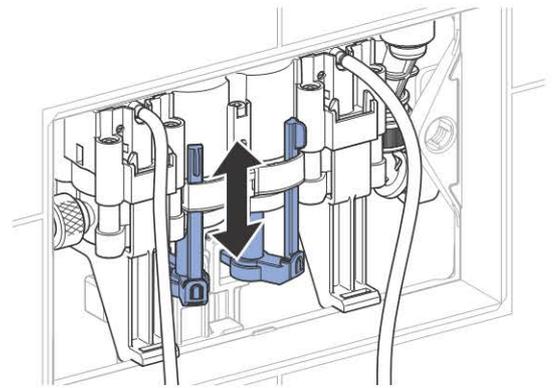
5 Rimuovere il telaio di fissaggio.



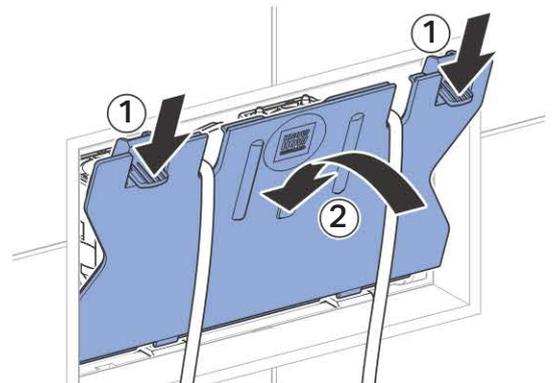
6 Sbloccare la copertura di protezione e rimuoverla.



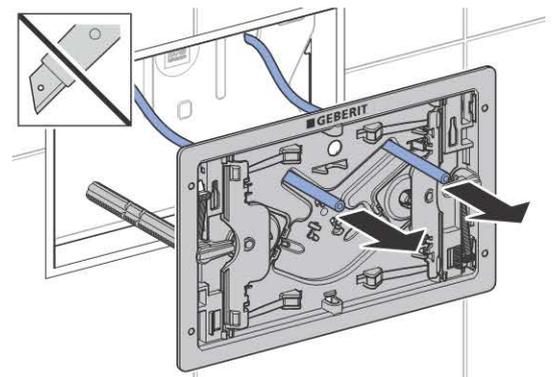
7 Muovere il pistone del sollevatore servoassistito.



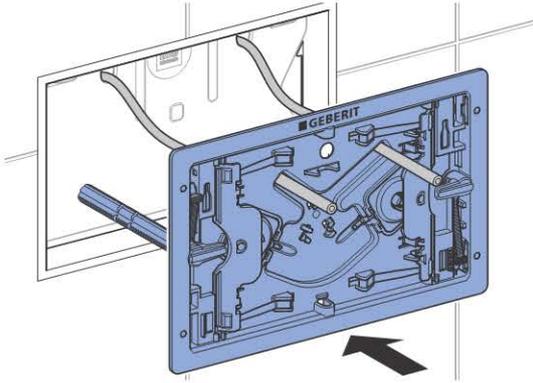
8 Montare la copertura di protezione.



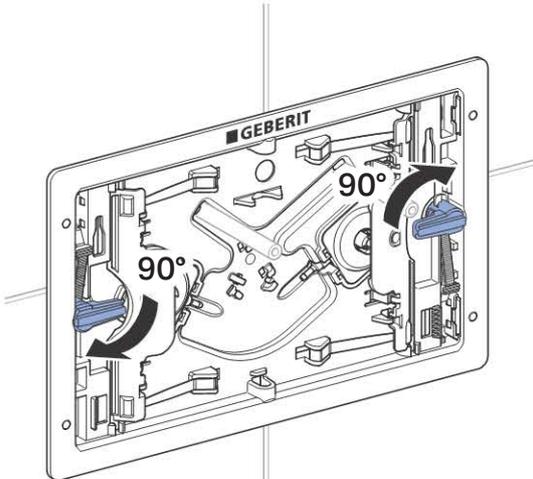
9 Estrarre i tubi flessibili pneumatici dal telaio di fissaggio.



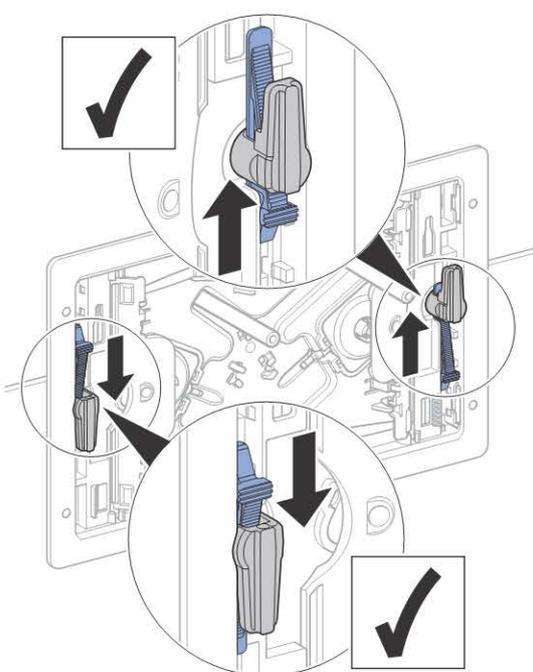
10 Montare il telaio di fissaggio.



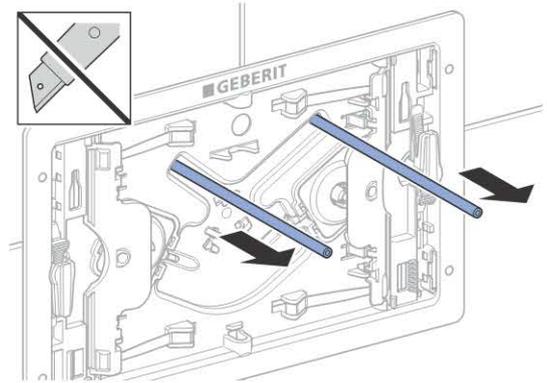
11 Bloccare i perni distanziatori.



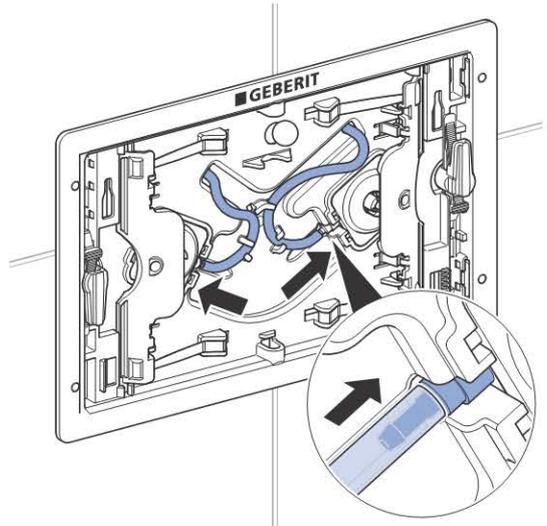
12 Bloccare i perni distanziatori con cunei.



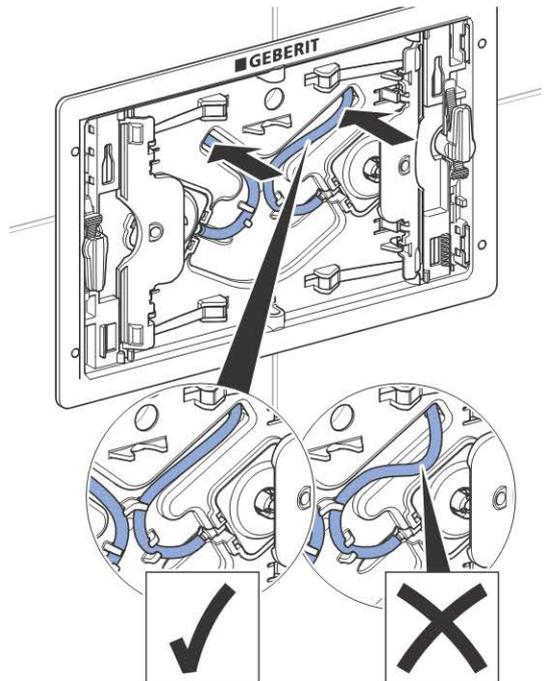
13 Estrarre i tubi flessibili pneumatici.



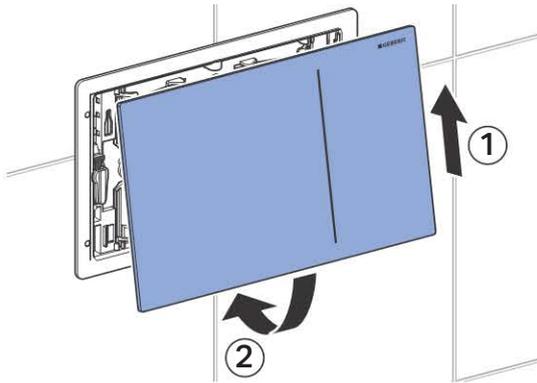
14 Collegare i tubi flessibili pneumatici.



15 Reintrodurre i tubi flessibili pneumatici.

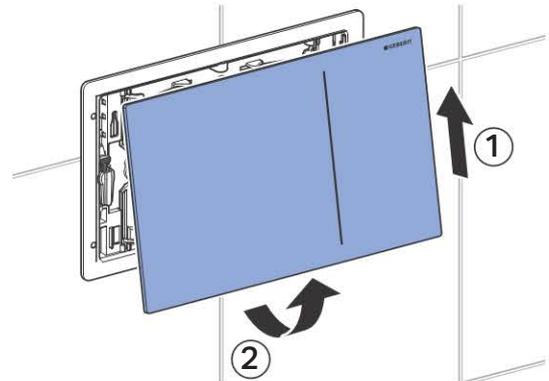


- 16** Montare la placca di comando Geberit Sigma70.

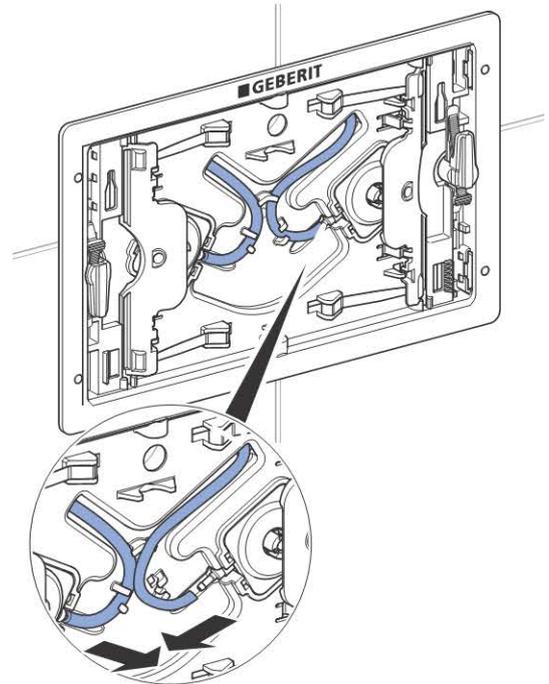


Risciacquo del sollevatore servoassistito

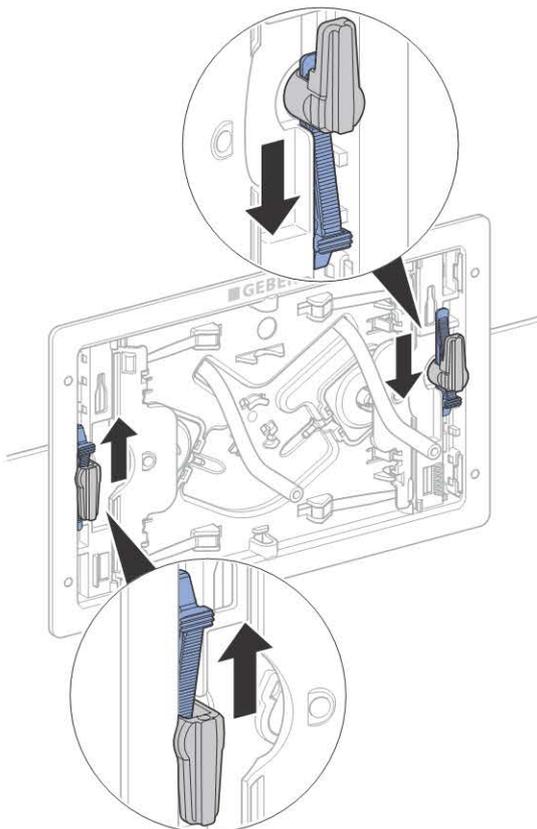
- 1** Rimuovere la placca di comando Geberit Sigma70.



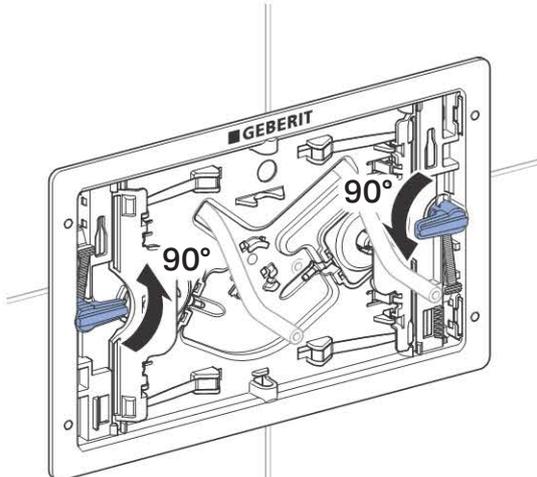
- 2** Rimuovere i tubi flessibili pneumatici.



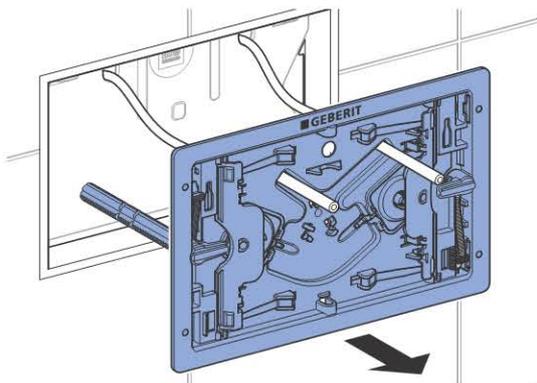
3 Sbloccare i perni distanziatori.



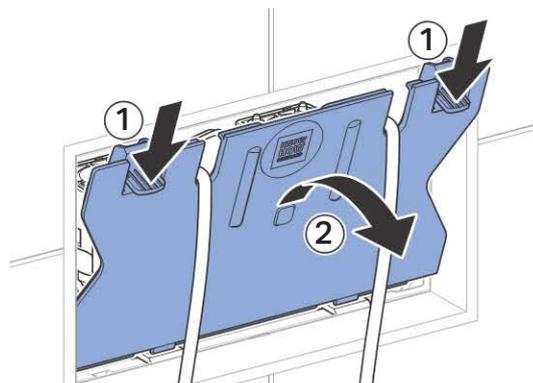
4 Sbloccare i perni distanziatori.



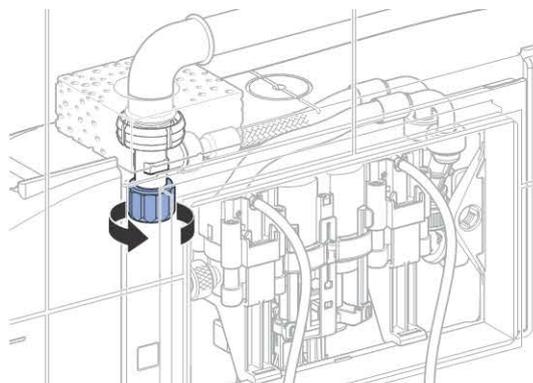
5 Rimuovere il telaio di fissaggio.



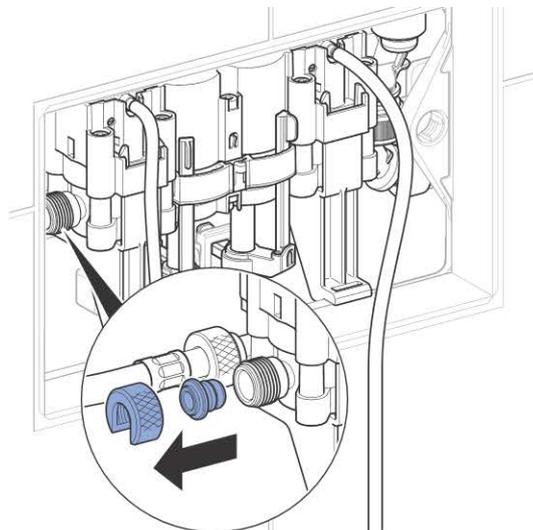
6 Sbloccare la copertura di protezione e rimuoverla.



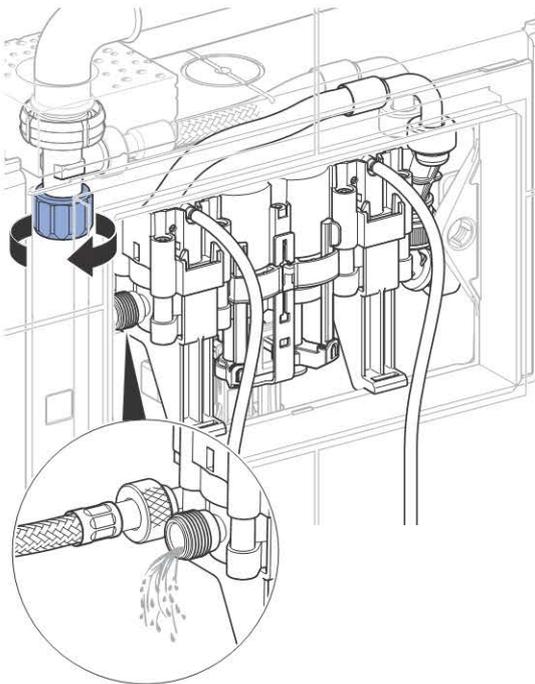
7 Chiudere il rubinetto d'arresto.



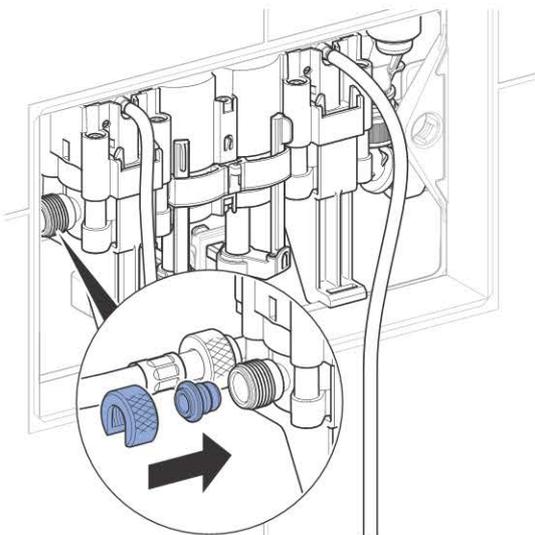
8 Rimuovere il tappo di Geberit AquaClean.



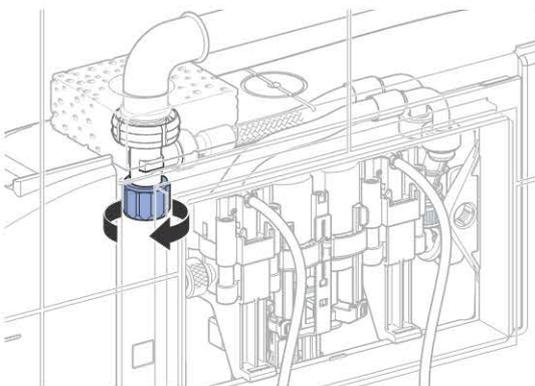
9 Risciacquare il sollevatore servoassistito.



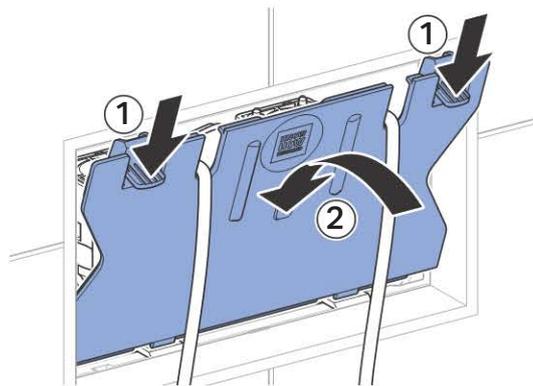
10 Chiudere il tappo di Geberit AquaClean.



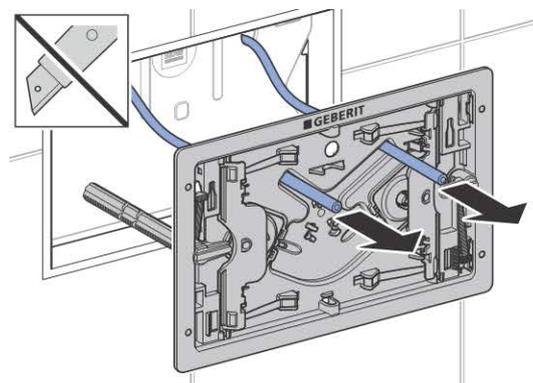
11 Aprire il rubinetto d'arresto.



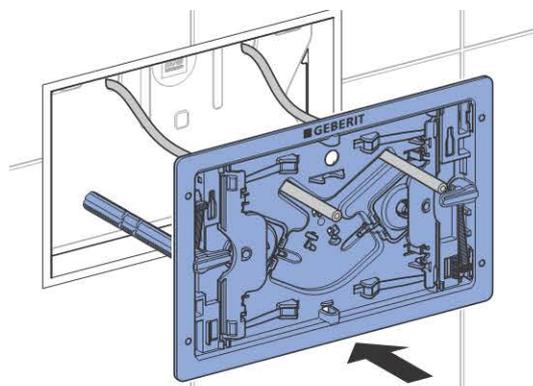
12 Montare la copertura di protezione.



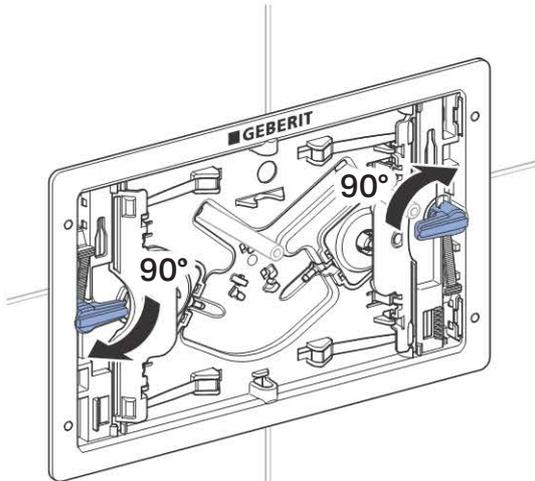
13 Estrarre i tubi flessibili pneumatici dal telaio di fissaggio.



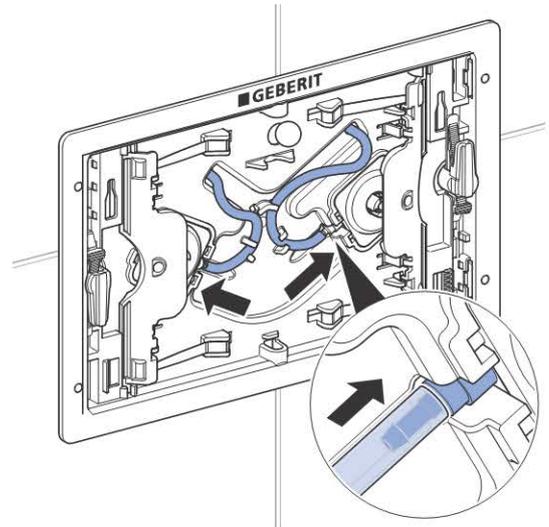
14 Montare il telaio di fissaggio.



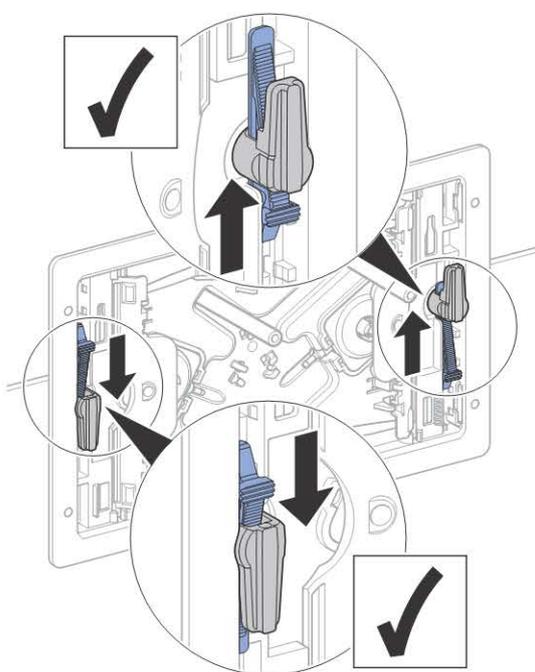
15 Bloccare i perni distanziatori.



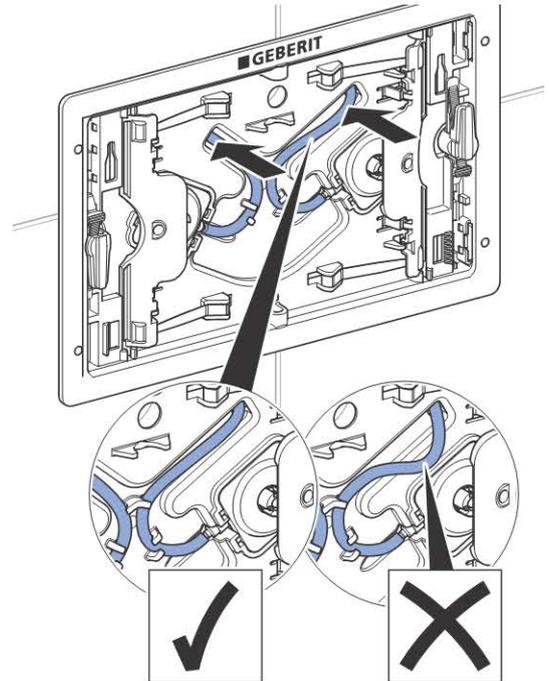
18 Collegare i tubi flessibili pneumatici nel telaio di fissaggio.



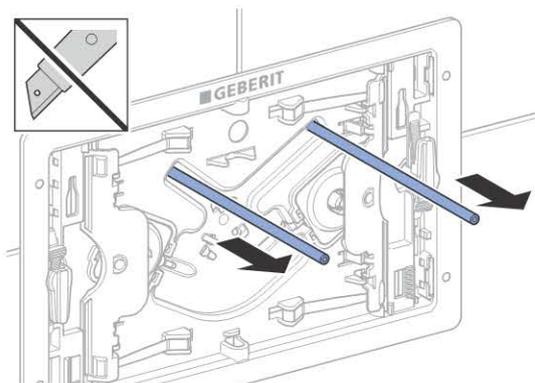
16 Bloccare i perni distanziatori con cunei.



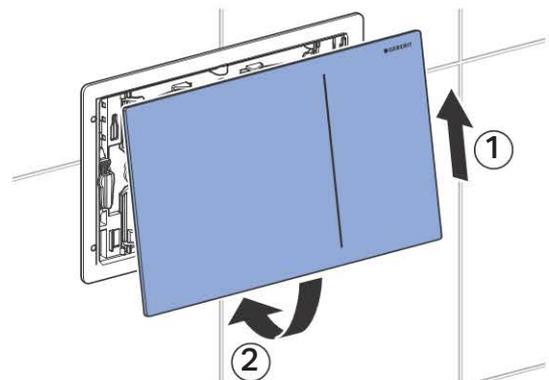
19 Reintrodurre i tubi flessibili pneumatici.



17 Estrarre i tubi flessibili pneumatici.

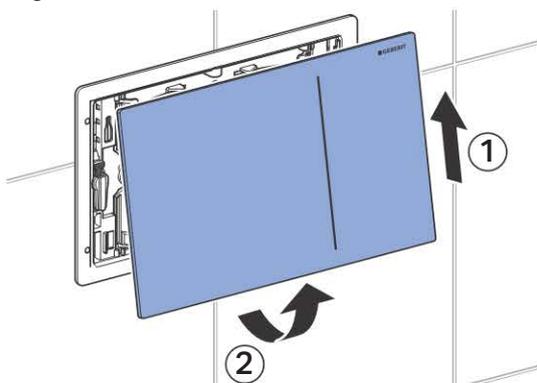


20 Montare la placca di comando Geberit Sigma70.

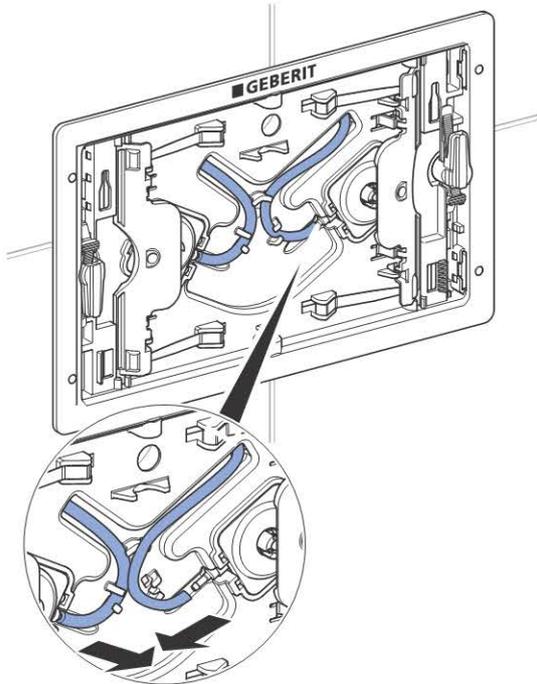


Sostituzione del sollevatore servoassistito

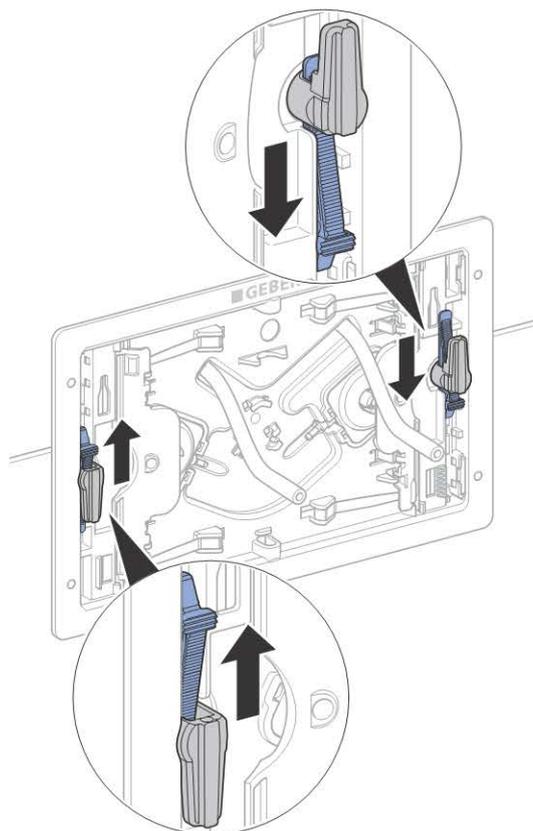
- 1 Rimuovere la placca di comando Geberit Sigma70.



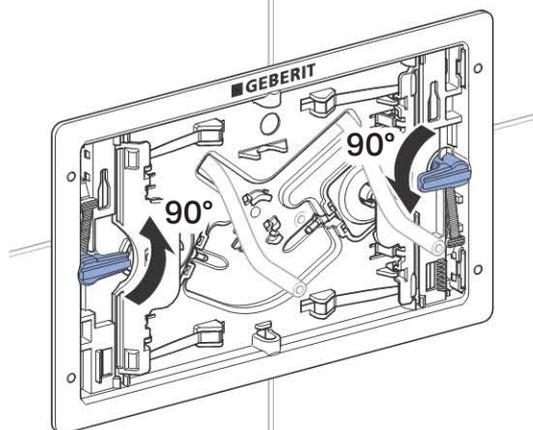
- 2 Separare i tubi flessibili pneumatici.



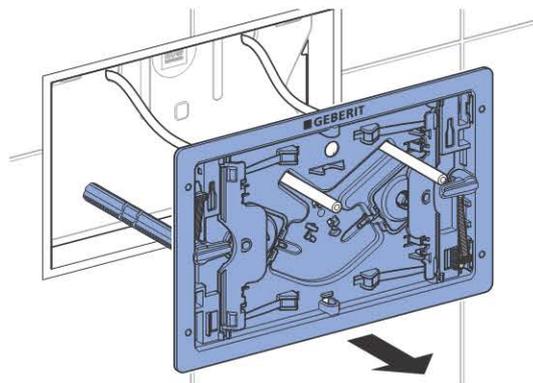
- 3 Rimuovere i cunei.



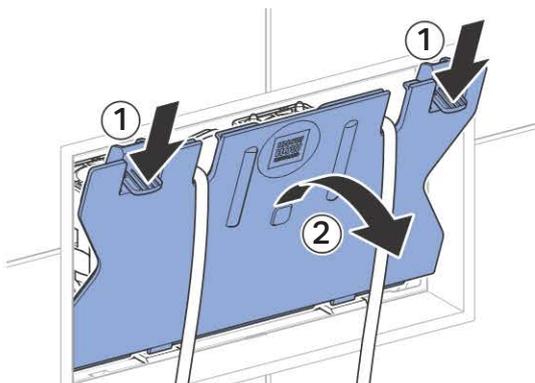
- 4 Sbloccare i perni distanziatori.



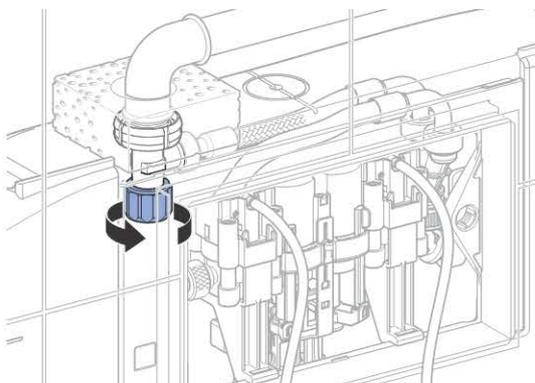
- 5 Rimuovere il telaio di fissaggio.



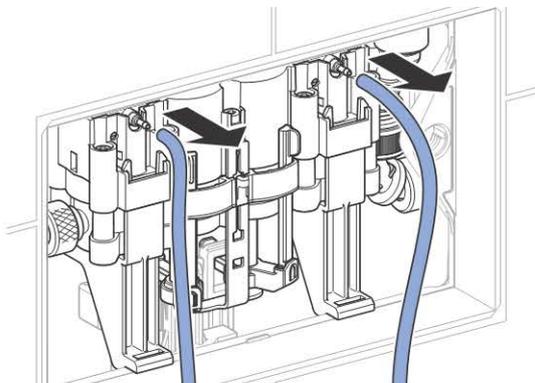
- 6** Sbloccare la copertura di protezione e rimuoverla.



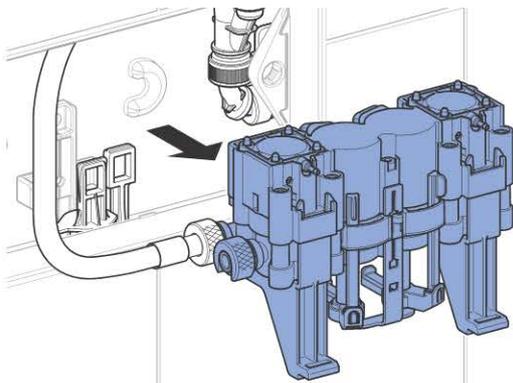
- 7** Chiudere il rubinetto d'arresto.



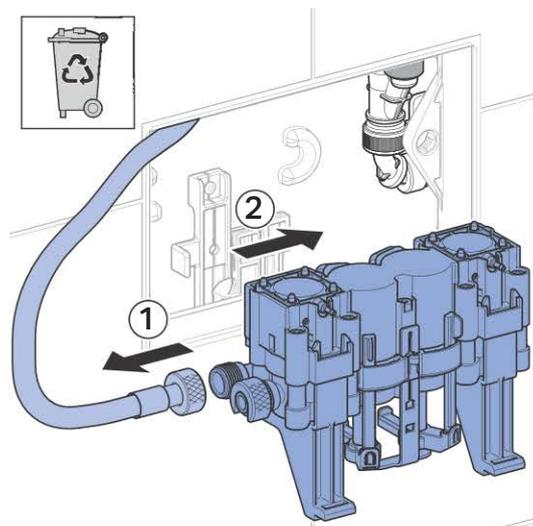
- 8** Separare i tubi flessibili pneumatici.



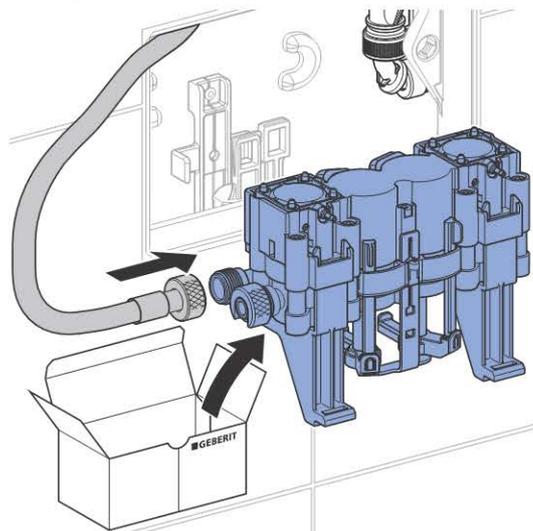
- 9** Rimuovere il sollevatore servoassistito.



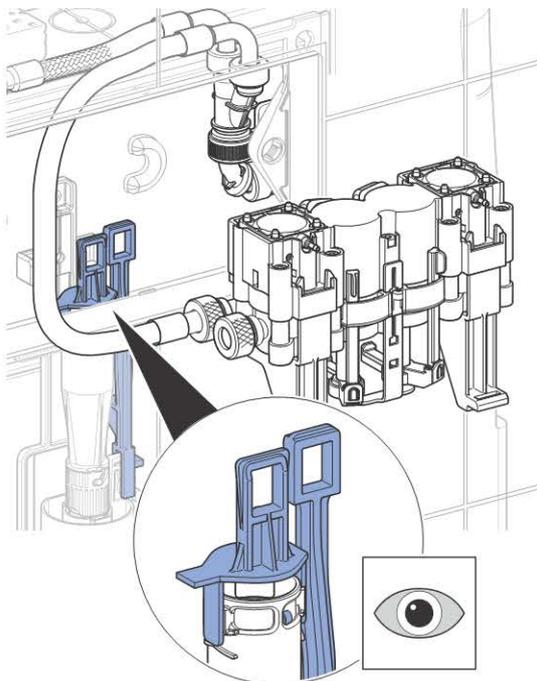
- 10** Separare il tubo flessibile corazzato e smaltire il sollevatore servoassistito.



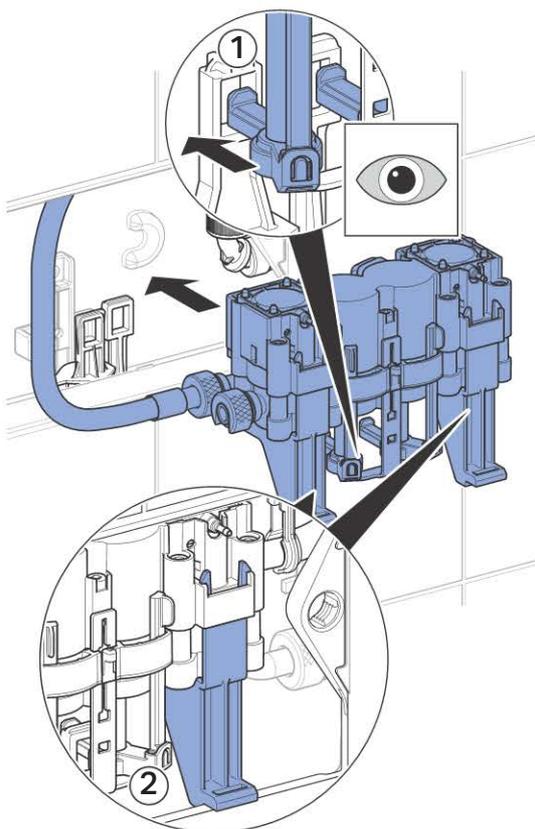
- 11** Collegare il nuovo sollevatore servoassistito.



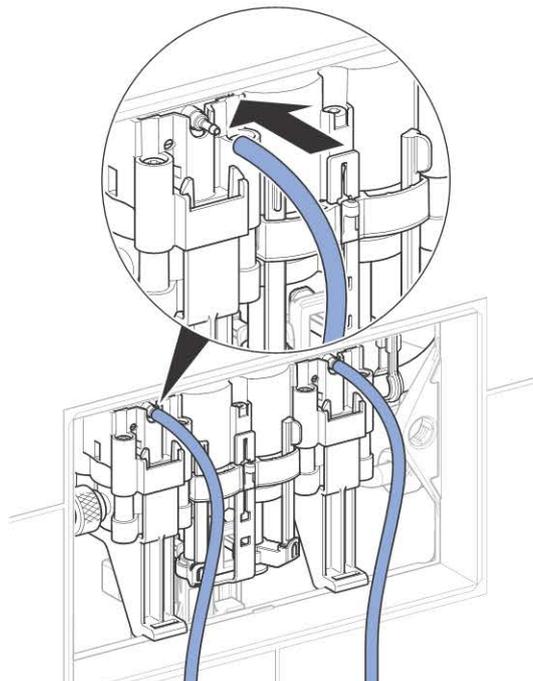
- 12** Verificare che la staffa della campana di risciacquo sia allineata in modo parallelo.



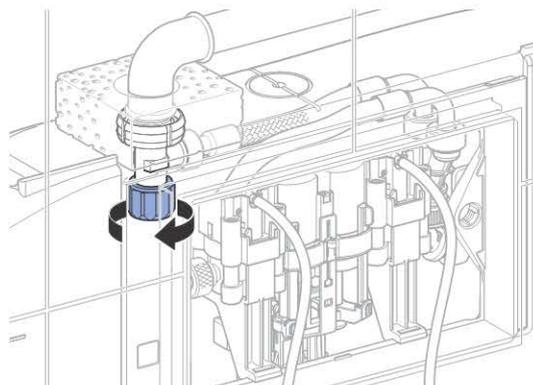
- 13** Montare il sollevatore servoassistito.



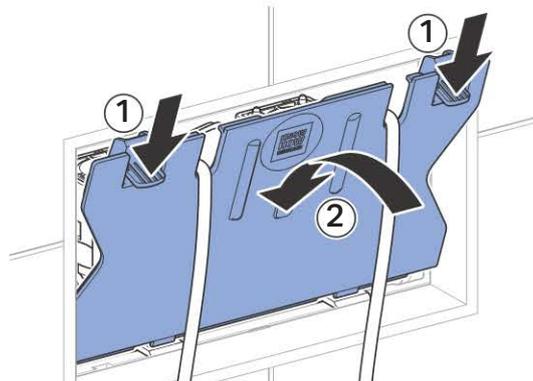
- 14** Collegare i tubi flessibili pneumatici.



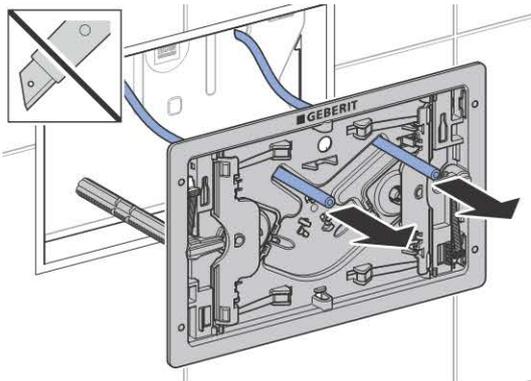
- 15** Aprire il rubinetto d'arresto.



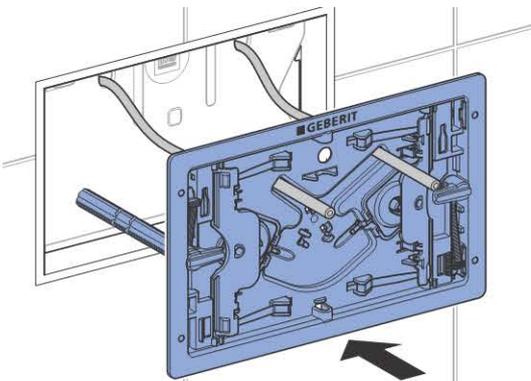
- 16** Montare la copertura di protezione.



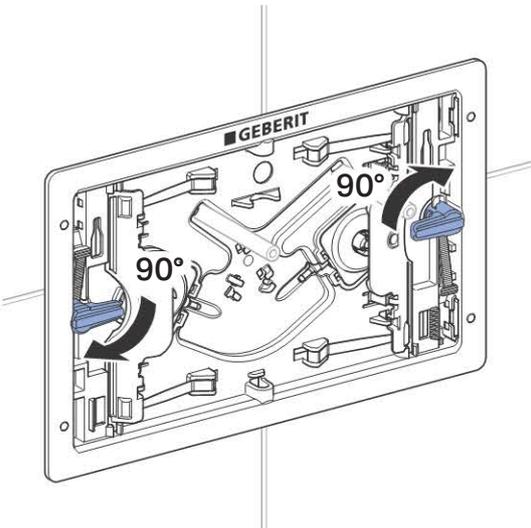
- 17** Estrarre i tubi flessibili pneumatici dal telaio di fissaggio.



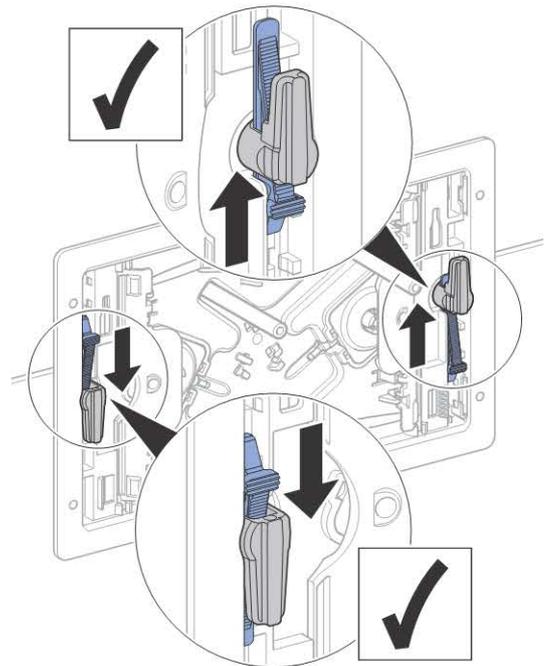
- 18** Montare il telaio di fissaggio.



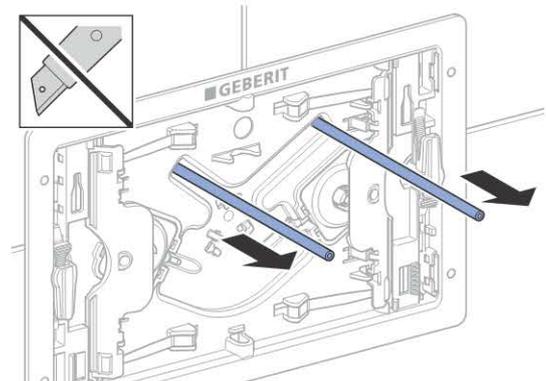
- 19** Bloccare i perni distanziatori.



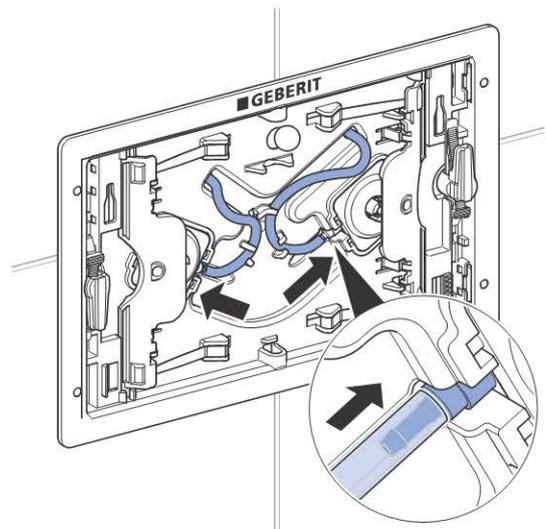
- 20** Bloccare i perni distanziatori con cunei.



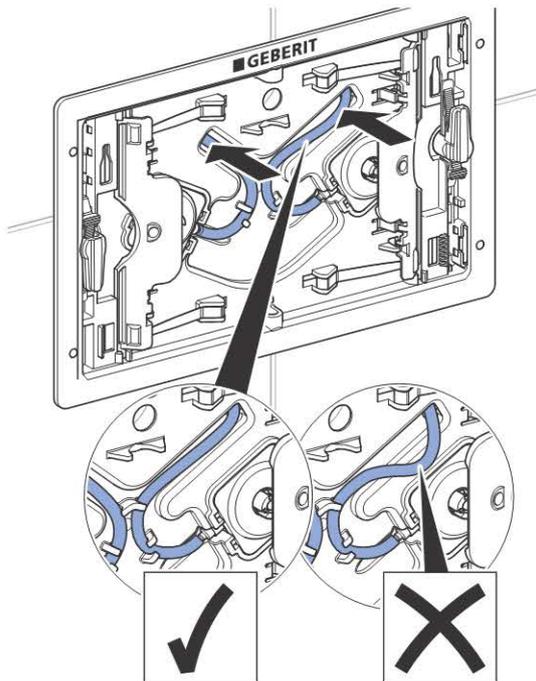
- 21** Estrarre i tubi flessibili pneumatici.



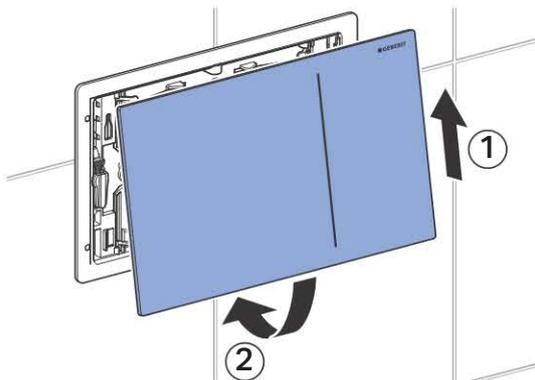
- 22** Collegare i tubi flessibili pneumatici.



23 Reintrodurre i tubi flessibili pneumatici.

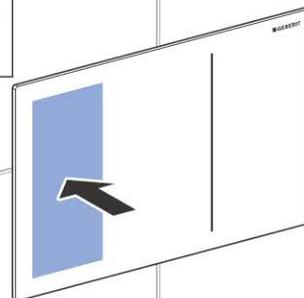
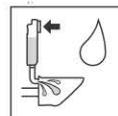


24 Montare la placca di comando Geberit Sigma70.



Controllo dell'azionamento del risciacquo

1 Controllare il risciacquo completo.



2 Controllare il risciacquo parziale.

